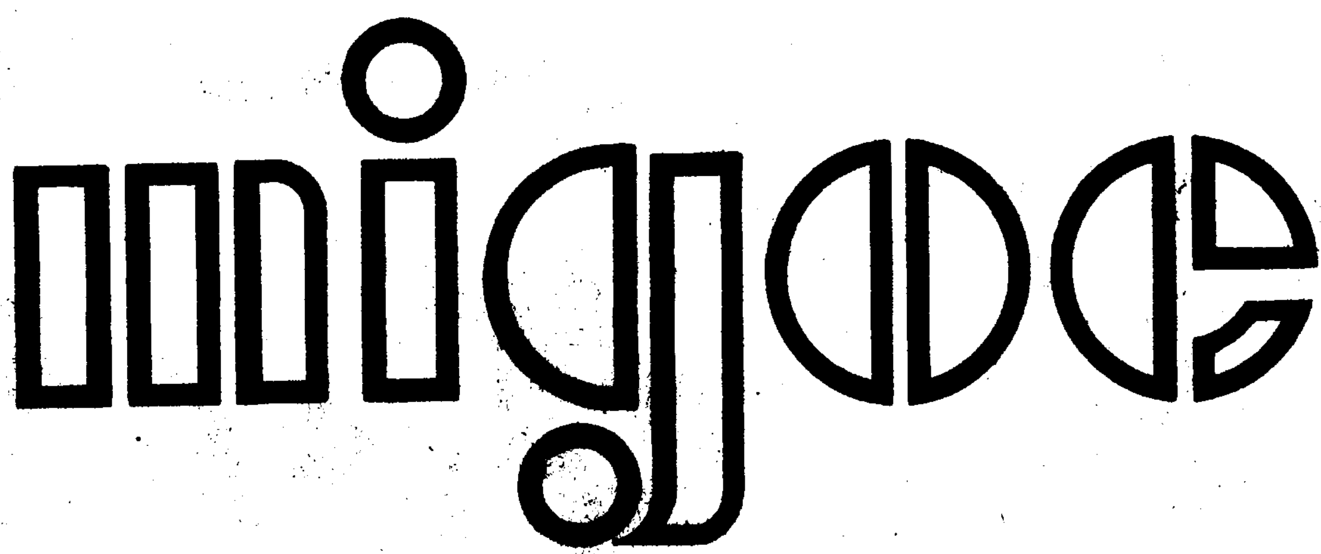


Vandaag



Ged. F. ROZENDAL
...niet verwennen...

[illegible] JAARGANG – No.: 196 ZATERDAG 25 AUGUSTUS 1979

[illegible]BETOON AAN VERTREKKENDE ANDREW YOUNG

PLO-resolutie niet in stemming gebracht

[illegible]ebat Veiligheidsraad uitgesteld

[illegible] YORK — De bijeenkomst van de Veiligheidsraad van [illegible]enigde Naties over de Palestijnse kwestie is voor onbe[illegible] tijd uitgesteld zonder dat een van de resoluties over die [illegible] ter stemming is gebracht in de raad. Dit wordt be[illegible] door ingewijden als een vorm van eerbetoon aan de [illegible]ende VN-ambassadeur voor de Verenigde Staten, An[illegible]. Deze kondigde vorige week zijn ontslag aan na een [illegible]tjeke [illegible] over zijn ontmoeting met de PLO-waarnemer [illegible]erzi. Amerika had koortsachtig gepoogd het niet tot een [illegible]ing te laten komen. Bij een stemming zou het zijn veto [illegible] resolutie uitspreken. Amerika wenste het echter liever [illegible] een botsing met de Arabische landen over de Palestijnse [illegible] komen.

[illegible] was over een ont[illegible]lutie die tot stand is [illegible] uit overleg tussen de [illegible]woordiger van Koe[illegible]accoeb Bisjara, en de [illegible] van de speciale commissie [illegible] uitoefening van het on[illegible]ndbaar recht van het [illegible]nse volk, waarvan de [illegible]woordiger van Senegal, [illegible] Fall, voorzitter is die [illegible] van het ontwerp.

[illegible] ontwerp wil voor de [illegible]tijnen het recht van zelf[illegible]king, nationale onaf[illegible]lijkheid en soevereiniteit [illegible] recht om terug te keren [illegible] haardsteden of, als zij [illegible]kiezen, schadeloosstel[illegible]

[illegible] Senagalese ontwerp [illegible] ook resoluties 242 en 338 [illegible] Veiligheidsraad die het [illegible] van Israël erkennen als [illegible] de landen in het gebied [illegible] hebben op veilige en [illegible] grenzen. In het ont[illegible] wordt bezorgdheid uitge[illegible] over de toestand in het [illegible]-Oosten en de voort[illegible]de bezetting door Israël [illegible] bezette Arabische gebie[illegible] Oost-Jeruzalem inbe[illegible]. Het ontwerp eist ten[illegible] dat de Palestijnen als vol[illegible] partner worden be[illegible] bij het zoeken naar een [illegible]vaardige en duurzame [illegible] in het Midden-Oosten.

Senegal is geen lid van de Veiligheidsraad en een verzoek om te stemmen over de ontwerp-resolutie moet dan ook komen van een lid van de raad.

Aanvankelijk was verwacht dat Nigeria, het enige lid van de Veiligheidsraad dat ook in de VN-commissie voor Palestijnse rechten zit, de resolutie zou indienen. Maar volgens welingelichte kringen wilden de niet-gebonden leden van de raad, waartoe Nigeria behoort, om verschillende redenen niet graag behoren tot de indieners.

Een van de factoren was dat zij niet wilden bijdragen tot het in verlegenheid brengen van raadsvoorzitter, Andrew Young, van de VS, die verplicht zou zijn een veto uit te spreken over de resolutie.

[illegible]ith niet persé [illegible] delegatie [illegible]or Londen

[illegible]HANNESBURG — Ex-[illegible] Ian Smith van [illegible] heeft vrijdag in [illegible]sburg verklaard dat [illegible]ereid is zich terug te [illegible] uit de delegatie die [illegible] vertegenwoordigt op [illegible]de conferentie over [illegible] in Londen, wanneer [illegible] de kans op [illegible]. Hij voegde [illegible] dat hem nog niet [illegible] dat zijn [illegible] een struikelblok [illegible] vormen. Smith, nu [illegible] zonder portefeuille in [illegible] kabinet van premier [illegible], is door Muzorewa [illegible] in de Rhodesische [illegible] die de conferentie in [illegible] zal bijwonen.

[illegible] een persconferentie in [illegible] Afrika, waar hij een [illegible] van acht dagen aflegt, [illegible] Smith van plan te zijn op [illegible] van de delegatie [illegible] het Patriottisch Front te [illegible]en.

[illegible] met de Engelse [illegible] en niet met het [illegible] Front, aldus [illegible]. De [illegible] van [illegible] Front (dat [illegible] is [illegible])

![DRIP Irrigation]

DRIP
Irrigation
Tel.: 78229

PLO: Zuid-Afrika en Israel testen kernwapens uit

WENEN — De Palestijnse bevrijdingsbeweging (PLO) heeft Israel en Zuid-Afrika er vrijdag van beschuldigd samen te werken bij het produceren en beproeven van kernwapens. PLO-afgevaardigde, Walid Kamhawi, uitte deze beschuldiging op de V.N.-conferentie over wetenschap en technologie [illegible] voor [illegible] ontwikkelingslanden (UNCST).

De PLO-vertegenwoordiger gaf geen nadere bijzonderheden. Hij zei dat Israel ,,de slechte kant van wetenschap en technologie heeft geintroduceerd in het heilige land. Kamhawi is de voorzitter van het Palestijns nationaal fonds van de PLO.

Andrew Young bij afscheid openhartig



ANDREW YOUNG
...belachelijk...

NEW YORK — De demissionaire permanente vertegenwoordiger van de Verenigde Staten bij de Verenigde Naties, Andrew Young, heeft vrijdagavond in New York gezegd dat het een belachelijk beleid is dat een dialoog met de PLO uitsluit. Maar als het van de Verenigde Staten en de Israelische natie belachelijk is niet met de PLO te spreken, dan is het ook belachelijk voor velen van u rondom deze tafel geen goede betrekkingen met de staat Israel te hebben, aldus Young in een openhartige vaarweltoespraak tot de Veiligheidsraad.

Young zei vrijdag dat het voor hem, geen enorm besluit was geweest, naar het huis van een vriend te gaan en er een andere vriend te ontmoeten. ,,Ik zag geen risico, behalve met verlies van mijn baan, want ik dacht dat als ik niet praatte nog meer bloedvergieten in het Midden-Oosten het gevolg zou kunnen zijn".

Geweld heeft niets bereikt in het Midden-Oosten en het heeft voor een deel de morele basis van het Palestijnse volk vernietigd. Israël besteedt zijn morele kapitaal, verspilt het aan het bouwen van nederzettingen en het schenden van VN-resolutie de in 1967 bezette Arabische gebieden te ontruimen).

De politiek van het isoleren van de PLO heeft gefaald en in de onderhandelingen rondom deze tafel bespeuren wij een flauwe flikkering van hoop dat praten succes zou kunnen hebben, aldus Young. Young begaf zich in een uitgebreid overzicht van zijn twee en een half jaar in de Verenigde Naties nadat hij een korte, formele verklaring had voorgelezen waarin hij de Amerikaanse Midden-Oostenpolitiek rechtvaardigde.

In zijn persoonlijke woorden daarna weerlegde hij het een en ander in die politiek, maar hij was begonnen met te zeggen dat hij er trots op was dat zijn regering het ijs had gebroken met China, Latijns-Amerika, de Arabische wereld en zelfs de Sovjet-Unie, daarbij haar vriendschap met Israël en andere traditionele bondgenoten in stand houdende.

Mondale week in Peking

PEKING — Vice-president Walter Mondale van de Verenigde Staten en zijn vrouw zijn vandaag voor een bezoek van een week in Peking aangekomen, waar hij werd verwelkomd door vice-premier Deng Xiaoping. In China zal Mondale premier Hua Guofeng, Deng Xiaoping en enkele ministers spreken.

WILLEMSTAD — Op de plantage groot Sint Joris hakten onbekenden aan het begin van deze week ongeveer 20 cocospalmen van een nieuwe aanplant en een tiental papayabomen, zonder enige reden om. Een 40 tal cocospalmen en een hoeveelheid onrijpe pampoenen werden meegenomen. Voorts werden vernielingen aangericht aan de waterinstallatie op de plantage. Op de foto een beeld van de gevelde cocospalmen, die niet zo lang geleden werden aangeplant.

Cholera-gevallen in Spanje ondekt

BARCELONA — Bij het uitbreken van ingewandsstoornissen in de omgeving van Barcelona is in vijf gevallen vastgesteld dat het om cholera gaat, zo hebben autoriteiten van de volksgezondheid vrijdag meegedeeld. Twee gevallen kwamen donderdag en twee vrijdag aan het licht in het Principes de Espana ziekenhuis. Een vijfde patient die aan cholera leed, is eerder deze week overleden. Doodsoorzaak was echter een leveraandoening. Twee mensen zijn de afgelopen twee weken overleden aan buikgriep, aldus de autoriteiten. In vier steden ten westen van Barcelona is de inwoners aangeraden water voor gebruik eerst te koken. De verkoop van fruit en groenten van boerderijen die langs de rivier de Sec staan is verboden. De rivier is besmet door organisch en industrieel afval.

Libanon dringt aan op interventie VS

Vuren wordt gestaakt

WASHINGTON — Libanon heeft vrijdag een dringend beroep op de Amerikaanse regering gedaan zonder dralen tussenbeide te komen om een einde te maken aan de beschietingen door Israël van het zuiden van het land. De ambassadeur van Libanon in Washington, Chalil Itani, had een onderhoud met onder-minister van Buitenlandse zaken voor politieke aangelegenheden, David Newsom, die, zo zei Itani, contact opnam met de Amerikaanse ambassade in Tel Aviv.

De Libanese ambassadeur heeft Newsom onder ogen gebracht dat de Verenigde Staten verplichtingen, die zij jegens Libanon zijn aangegaan, in concrete feiten moeten omzetten. De Libanese bevolking vindt het moeilijk te geloven dat de Verenigde Staten geen einde aan de beschietingen kunnen maken, aldus Itani, waar zij Israel voor twee miljard dollar per jaar financiële en militaire hulp geven. Bij haar zet zich steeds meer de mening vast, vervolgde hij, dat de Amerikaanse regering weigert doel[illegible] te [illegible]nen.

De Libanese ambassadeur zei dat de beschietingen geconcentreerd zijn op bijzonder dicht bevolkte gebieden en dat onder de christelijke en mohammedaanse bevolking van Libanon al ruim 100 doden en gewonden zijn gevallen.

De beschietingen zijn ondernomen zonder voorafgaande actie van de Palestijnen, verklaarde hij en zijn derhalve volledig ongerechtvaardigd. De bedoeling ervan is, zei hij, het zuiden van Libanon te vernietigen, de burgerbevolking angst aan te jagen en de steden leeg te laten lopen als voorbereiding op een inval op grote schaal.

Itani's demarche bij Washington is samengevallen met een dringend beroep op de Veiligheidsraad zo spoedig mogelijk bijeen te komen voor een debat over de Israëlische acties.

De V.N.-macht Unifil heeft vanochtend bereikt dat het vuren wordt gestaakt. De beschietingen hebben vier dagen geduurd.

Zeerechtconferentie is weinig verder

Bijeenkomst in 1980 in Caracas

NEW YORK — Er bestaat hoop dat volgend jaar de internationale zeerechtconferentie kan worden afgerond en dat in 1981 in Caracas een verdrag kan worden ondertekend. Met dit resultaat is in vrijdag New York de achtste zitting sinds 1973 van de conferentie beeindigd.

De grootste onenigheid bestaat nog over de verdeling van de rijkdommen van de diepzee onder de gehele mensheid en over een op te richten internationaal orgaan (de "autoriteit") die de exploitatie van de diepzeebodem moet gaan uitvoeren. Naar de mening van de ontwikkelingslanden moet de autoriteit het alleenrecht krijgen op de ontginning van de zeebodem en met name van de ertsrijke mangaanbollen. De exploitatiewinsten zouden dan ten goede moeten komen aan de ontwikkelingslanden. Aan de andere kant zijn de ontwikkelde landen de enige die over de benodigde kennis en kapitaal beschikken om de zeebodem te ontginnen. Zij maken dan ook bezwaar tegen een autoriteit waarin de ontwikkelingslanden in de meerderheid zouden zijn en die zou gaan bepalen wat er met de opbrengsten van de diepzee gaat gebeuren. En ter overbrugging wordt gedacht aan een zogenaamde "parallelsysteem" waarin particuliere mijnbouwbedrijven en een internationaal staatsbedrijf ("enterprise") naast elkaar de diepzee gaan exploiteren. De autoriteit zou de zeebodem in stukken verdelen en de uitgiften ervan verzorgen.

Een bijkomend probleem is de vrees van zowel een aantal ontwikkelingslanden maar ook ontwikkelde landen dat ontginning van ertsen van de zeebodem zal leiden tot daling van de grondstofprijzen. Dit heeft volgens deze landen die zelf grondstoffen exporteren, tot gevolg dat hun exportopbrengsten zullen dalen.

De tijd dringt want in een aantal westerse landen (Verenigde Staten, Japan, Nederland, West-Duitsland Engeland, en Canada) zijn consortia van particuliere mijnbouwondernemingen opgericht. Deze bedrijven hebben al miljoenen besteed aan onderzoek naar de mogelijkheden van de winning van mangaanbollen. Een aantal van hen oefent druk uit op hun nationale regeringen om zolang er nog geen internationale regeling bestaat, zelf een nationale regeling op te stellen die exploitatie van de diepzee mogelijk maakt.

MARSEILLE — Ondanks de regen zijn opnieuw in het departement in het zuiden van Frankrijk 250 hectare bos en heide door brand vernield. In de buurt van Marseille, Toulon en Nice vechten honderden brandweerlieden en blusvliegtuigen tegen het vuur.

BP beperkt olieleveranties

LONDEN — British Petroleum heeft medegedeeld dat zij vanaf 1 september geen ruwe olie meer levert aan andere oliemaatschappijen. Dat heeft volgens een woordvoerder van het Britse staatsoliebedrijf te maken met de nationalisering van de bezittingen van BP in Nigeria. Het concern kreeg uit dat land twaalf miljoen ton per jaar. Olie uit Nigeria maakte ongeveer twaalf procent van de leveranties van BP uit. Het is niet gelukt die [illegible] elders te [illegible]. De levering [illegible] dochtermaatschappijen van British Petroleum gaat gewoon door.

Phoenische stad in Spanje

MADRID — Spaanse archeologen hebben in Puerto de Santa Maria bij Cadiz een meer dan 3.000 jaar oude Foenicische stad ontdekt, zo heeft vrijdag het dagblad ,,Diario de Cadiz" gemeld. De archeologen stootten bij opgravingen op aardewerken scherven met Foenicische inscripties. De scherven dateren uit de derde tot de vijfde eeuw voor Christus.

Overblijfselen van muren doen vermoeden dat op deze plaats in verschillende tijdperken verscheidene Foenicische nederzettingen zijn geweest. Mogelijk betreft het hier overblijfselen van de legendarische Foenicische havenstad Menestheo hoewel archeologen altijd vermoedden dat deze stad meer in de richting van Jerez de la Frontera heeft gelegen.

Uit Zuid-Libanon werd gemeld, dat Franse geniesoldaten toegevoegd aan de VN-vredesmacht Unifil in Zuid-Libanon met de speciale taak om mijnen en explosieven op te ruimen bij graafwerk bij toeval op resten van een Foenicische vestiging met graftomben en een grote vergaderzaal hebben ontdekt. Over de archeologische betekenis van de vondst viel niet direct iets te zeggen.

Duitse uitgever op vrije voeten

ROME — De uitgever van het Westduitse tijdschrift Der Spiegel, Rudolf Augstein, die donderdag wegens het in bezit hebben van 40 gram hasjiesj op een vliegveld op Sardinie was gearresteerd, is zaterdag voorlopig vrijgelaten. Augstein heeft volgens zijn advocaten gezegd dat hij het gif voor persoonlijk gebruik bij zich had. Volgens de Italiaanse wet kan in zo'n geval onmiddellijke invrijheidstelling volgen. Wanneer Augstein wordt vervolgt moest hij zich over enkele maanden voor de rechter in Tempio verantwoorden.

Amigoe

UITGEVERIJ AMIGOE N.V. Scharlooweg ... Curacao N.A.
Postbus 557
Giro 440,000
Bankrek. nr. 874.828-10
Maduro & Curiel's Bank N.V.
CURACAO
Centrale (alle afdelingen): 672000
Directrice: Mayra van der Dijs.
Redaktie-raad: Goretti Selsbach, Frans Heiligers en Mayra van der Dijs.
Overige leden Redaktie: Oswald Chatlein, Toon van Dongen, Max Suart (sportverslaggever), Sheila Rhodes (secretaresse), Keng Wong (fotograaf).
Advertentie-afdeling: (acquisitie):
Viola Bemardus
Wil Steynis, Ingrid de Meeyer.
ADVERTENTIE-AFDELING
Aanname advertenties:
Maandag t/m vrijdag 7.30 - 16.30 uur en
Zaterdag 7.30 - 10.30 uur.
Alle advertenties voor de volgende dag moeten 1 dag van tevoren vóór 3 uur binnen zijn.
ZOEKERTJES: verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 7.30 - 16.30 uur worden opgegeven.
Alléén zoekertjes die op maandag en donderdag vóór 12 uur binnen zijn kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.
UITGEVERIJ AMIGOE (ARUBA) N.V.
Nassaustraat 110, tel.: 4333-4334-4335.
Directeur-Hoofdredacteur: Jos van der Schoot.
Redaktie: Remiro Tromp, Ludwina Perez, Djisbie Franken (fotograaf).
Advertentie-afdeling: Jos van der Schoot, Meiarra Olijhoff.
BONAIRE
Correspondent: Norwin (Nochi) Willem, Tera Corra, tel.: 8736.
Advertentie: BOMADECO n.v., hoek Breedestraat/Kerkstraat, tel.: 8939 of 8773.
SINT MAARTEN
Correspondente: Yolanda Croes, tel.: 3379.
Advertentie: Vance James, tel.: 2283.
SABA
Correspondent: Ray Hassell.
ST. EUSTATIUS
Correspondent: Jan Smid, tel.: 2321.
DEN HAAG
Correspondent: Jan Schinkelshoek, Wingerd 540, Waddinxveen, tel.: 01828-7432.
DRUKKERIJ: Rotaprint n.v.
DISTRIBUTIE (ook abonnementen) Curacao, Districo n.v., tel.: [illegible]
Aruba, Nassaustraat 110, tel.: 4333.
Bonaire, Entrejol 153A
St. Maarten, Papergarden, tel.: 2283.
Losse nummers 45 cent.
Abonnementen op Antillen elf gulden per maand. (Bovenwinden elf gulden per maand). Buiten Antillen (Nederland): NAfl. 59,50 per maand (luchtpost) of NAfl. 16,00 per maand (zeepost), jaarlijks vooruit te betalen.

Grootse deelname verwacht

Twaalfde zeilregatta start op 17 oktober

KRALENDIJK — Wederom zal er dit jaar op 17, 18, 19 en 20 oktober de twaalfde internationale zeilregatta gehouden worden. Dit inmiddels internationaal bekende evenement vond haar oorsprong twaalf jaar terug, toen de kapitein Don Steward en Hubert Domacasse een zeilwedstrijd organiseerden over ongeveer 700 meter langs de kust van Bonaire. In 1968 besloot de Lions Club Bonaire er een officiële gebeurtenis van te maken en zo werd begonnen met dit jaarlijkse evenement. In het eerste jaar hebben er in totaal 18 zeilschepen meegedaan van de eilanden Aruba, Bonaire en Curacao. Naarmate de regatta meer bekendheid kreeg, reisden verschillende deelnemers vanuit Venezuela en de Verenigde Staten naar Bonaire. Dit jaar heeft de Dienst Posterijen een speciale zegel uitgebracht ter gelegenheid van de twaalfde Zeilregatta Bonaire. Over twee maanden zal Bonaire dus wederom de "home" zijn van deze gebeurtenis, die overigens velen naar Bonaire trekt, hetzij als deelnemer het zij als toeschouwer. Voor wat de voorbereidingen betreft kon de coordinator van dit evenement, de heer Niki Tromp mededelen, dat er al veel is gebeurd; onder andere werd vanaf zes maanden terug een poster gemaakt. Volgens de heer Tromp zijn reeds alle kamers bij Hotel Bonaire voor de komende periode bezet, terwijl Flamingo Beach Hotel nog slechts enkele lege kamers heeft. Op internationaal niveau zijn er al verschillende vergaderingen gehouden. Vooral van Venezuela kan verwacht worden dat zij met een zeer sterke vertegenwoordiging zal komen.

Dit jaar wordt er gestreden met grote en kleine jachten. Ook zal er dit jaar in een soort handicap-wedstrijd deelgenomen worden door een aantal speciale jachten. Ook de sunfish en de sterns zijn weer van de partij, evenals de Hobbycats en windsurfers. Men verwacht vooral in de categorie windsurfers een enorme deelname. Ook de lokale vissersboten van zowel Curacao als Bonaire zullen dit jaar weer deelnemen. Vooral van de zijde van Curacao is door medewerking van de heer Constancia van het Departement van Sportzaken, veel belangstelling gekweekt bij de Curacaose vissers.

Van Venezuela is reeds bevestiging van de deelname ontvangen. Zij zullen deelnemen met 15 jachten, in tegenstelling tot vorig jaar, waarbij zij 6 jachten hadden. Ook is reeds bevestiging binnengekomen van een Surinaamse en Canadese delegatie. Ten aanzien van de festiviteiten rond de regatta, zoals feesten e.d. is het zo dat de management van Hotel Bonaire al sinds twee jaar terug niet meer zijn Beech-hut afstaat voor dit soort feesten. De oplossing werd toen gevonden rond de pool. Dit was echter geen sukses. Aanstaande zaterdag zal er een vergadering gehouden worden tussen de Kiwanis, de Lions en de Jaycees samen met de heer Tromp, waarbij dit punt naar voren gebracht zal worden. Er zal gezocht worden naar een centrale plaats waar deze festiviteiten gehouden zouden kunnen worden en waar de inkomsten tot fonds kunnen dienen. De gedachten gaan er naar uit om een speciale tint te geven voor deze gelegenheid, aan de roll-on roll-off pier. Ook [illegible] alle [illegible] ondernomen en organisaties die in deze periode ook aktiviteiten hebben, deze in het regattaprogramma op te nemen, zodat er een week van drukke sociale en economische activiteiten op Bonaire zal zijn. Ook dit jaar hebben wij bevestiging gekregen van de Ferry, dat hij naar Bonaire komt voor deze gelegenheid. "Wij hopen, en zo ziet het er naar uit, aldus Tromp, dat wij dit jaar geen onnodige moeilijkheden zullen ondervinden met de Ferry-maatschappij. Steeds hebben wij in het verleden veel tijd moeten besteden aan de Ferry, daar de maatschappij steeds de overeenkomst wilde veranderen, waardoor het werk van het comité bemoeilijkt werd. Wij verwachten een deelname van rond de honderdvijfentwintig schepen in alle categorien. De mogelijkheid dat dit meer wordt is niet uitgesloten.

Een nieuwigheid is dat dit jaar de windsurfers elke dag zullen wedijveren in plaats van twee dagen zoals in het verleden. Ook zullen zij in plaats van alleen in de baai van Bonaire ook rond klein Bonaire heen moeten varen. Zoals gewoonlijk zouden de jachten bij de steiger voor de Beech-Hut moeten starten. Gezien echter de grote hoeveelheid deelnemers in deze categorie, zal er gestart worden vanaf Klein Bonaire richting zuid en verder de normale route rond Bonaire. Ook dit jaar zal de Wagenaar present zijn om de deelnemers te vergezellen in hun reis rond Bonaire.

BIJTEN EN BLAZEN

Un politiko ku
ta stima su pweblo
di berde mes
no ke un amigu na
un pwesto haltu
pero un ekspertu
maske e ta
su enemigu.

Een politikus
die zijn volk
werkelijk bemint
wil op een
belangrijke post
geen vriend
maar een
kapabel mens.

P.B.

... bouw en maandagavond te Mgr. Verriet Instituut.

★★★

POMPSTATIONS (openingstijden van 08.00-15.30 uur): Craz-De Ruyterkade; Isa-Salinja; Van der Dijs-Rio Canario; Canword-Gasparito; Coop. Transport-Colon; De Jongh-Mundo Nobo; Namias de Castro-Hato; Galmeyer-Cerito; De Lanoi-Sta Rosa; Jansen-Santa Maria; Mauricio-Sta Helena.

★★★

ZONDAG
BIOSCOPEN

★★★

DIVERSEN
BUURTCENTRUM MONTAGNE: 10.00-12.00 uur (opening voor genodigden) en 20.00-23.00 uur (voorhet publiek, Stakamahachiweg z/n.

VERLOF BEGRAFENIS:
25 aug.: A.M.Rafaela, Seroe Fortuna 380.
26 aug.: E.F.de Camps, Mahumaweg 35.

★★★

CHRISTOFFELPARK: dagelijks geopend van 08.00-15.00 uur.

★★★

TELECURACAO
ZATERDAG: 15.00 telefiesta; 16,00 cultuur en opvoeding; 17.30 Casper cartoonshow; 18.00 bulletin tele-8; 18.30 witness to yesterday; 19.00 invitation to dance; 20.00 notisiero tele-8; 20.20 deporte tele-8; 20,30 Laverne & Shirley; 21.00 focus on opera; 22.00 estreno.

ZONDAG: 13.00 club PTL; 14.00 day of discovery; 14.30 this week in baseball; 15.00 game of the week; 17.00 studio sport; 18.00 ABC wide world of sports; 18.50 bulletin tele-8; 19.00 dept. di informashon di gobierno; 19.30 Sanford & son; 20.00 notisiero tele-8; 20.30 m*a*s*h; 21.00 Dallas; 22.00 300 millones; 23.00 sign off.

★★★

KERKDIENSTEN
ZONDAG
KLOOSTER ALVERNA (Gouv van Lansbergweg): zondag 10 uur hoogmis (Ned); BARBER (H.Joseph) (zat.: 19.00). zon.: 06.30, 09.00; BRIEVENGAT: zat.: 18.30 (Ned), zon.: 10.00 en 18.00; BUENA VISTA (Birgen Milagrosa): zat.: 19.00, zon.: 09.00 en 19.00; CHARO (O.L.Vrouw van Coromoto): zat.: 19.00, zon.: 06.00, 08.00, 17.00 en 19.00; GROOT KWARTIER (O.L.Vrouw v.d. Carmen) zat.: 19.30, zon.: 09.00 en 18.00; JANDORET (O.L.Vrouw van Goede Raad): zon.: 10 en 18 uur; hulpkerk Boca San Michiel: zat.: 18.00, zon.: 08.00 uur; JANWE (H.Hart van Jezus): zat.: 19.00 uur, zon.: 08.30, 12.00 en 19.00 uur (Ned); KORAAL SPECHT (Goede Herder): zat.: 18.30, zon.: 11 en 18 uur; MONTAGNE (H.Dominicus): zon.: 06.15, 08.30 en 19.00 uur; hulpkerk Seru Grandi (Fuik): zon.: 17.00 uur; OTRABANDA (Santa Ana): zat.: 19.30, zon.: 08.00 en 19.00 uur; PIETERMAAI (kathedraal): zat.: 19.00, zon.: 08.00, 09.00 (hoogmis) en 19.00 uur; SANTA MARIA: zat.: 19.00 uur (Ned), zon.: 07.00, 09.00 en 19.00; SANTA FAMIA: zat.: 19.00, zon.: 06.00, 09.00, 11.00 (Engels) en 19.00; SANTA ROSA: zat.: 18.30, zon.: 07.30, 09.00 en 18.30; SAN WILLIBRORDUS: zat.: 19.00, zon.: 08.00; SOTO: zat.: 19.00, zon.: 09.00; STEENRIJK (O.L.Vrouw van Altagracia): zat.: 19.00, zon.: 08.00, 10.00 en 18.00; SUFFISANT (O.L.Vrouw van Fatima): zat.: 18.00, zon.: 09.00, 18.00 (Portugees); WESTPUNT (H.Petrus): zat.: 19.00 en zon.: 08.30; hulpkerk Lagoen (H.Johannes): zon.: 10.00; WISHI (H.Theresia): zat.: 19.00, zon.: 08.00 en 18.00; ZUID BONAM (H.Judas Thadeus): zat.: 18.30, zon.: 08.30 en 17.30.

★★★

AGENDA BONAIRE

POLITIE: 8000
BRANDWEER: 8222
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900

★★★

WEEKEINDEDIENST eilandsgeneeskundige t/m 27 augustus 1979 om 07.30 uur: dokter Cervantes, Entrejol, [illegible]

ZONDAG
DIVERSEN
CONCERT: 20.00 Curacao strijkkwartet onder auspicien van CCB-Jeugdhuis Jong Bonaire.

★★★

MAANDAG
DIVERSEN
BIBLIOBUS te Beatrixschool.

OPENBARE BIBLIOTHEEK: dagelijks geopend van 08.00-12.00/15.00-18.00 uur; woensdag ook van 18.00-21.00 uur.

BON. MUSEUM (oud politiewacht) openingstijden: maandag, woensdag en vrijdag van 08.00-12.00 uur en zaterdag van 09.00-13.00 uur.

LANDFILL te Lagoen: geopend van maandag t/m vrijdag van 08.00-16.00 uur en zaterdag van 08.00-12.00 uur.

POSTSLUITING: 15.45 voor aangetekende stukken; 16.30 voor gewone stukken-postkantoor Kralendijk (elke dag van maandag t/m zaterdag).

SPEELTUIN: maandag t/m vrijdag van 16.30-18.00 uur geopend voor kinderen van 4-12 jaar.

★★★

PROTESTANTSE KERKDIENSTEN
KRALENDIJK: 19.00 dienst ds W.Baart, Jimmy, Jerome Hines, zanger Opera Metropolitan New York.

★★★

KAPEL Marinebasis Parera: iedere zaterdagavond om 18.30 uur rk misviering.

★★★

PROTESTANTSE KERKDIENSTEN
VERENIGDE PROT. GEMEENTE
FORTKERK: 09.00 ds R. van Buiren (avondmaal); 19.00 ds G.Mercera en ds N.Smith (Pap. dienst).
EMMAKERK: 09.30 ds P.Saraber (doopdienst)
EBENEZER CHURCH: 10.15 ds N.Smith.
JEUGDHUIS DE TAMARIJN: 19.30 ds R. van Buiren. Tijdens ochtenddiensten in de Fortkerk en Emmakerk is er crèche.

★★★

GEREFORMEERDE kerk te Mundo Nobo: 09.30 ds J. de Boo (marinedienst). Tijdens dienst crèche.

★★★

GEREFORMEERDE kerk (vrijgemaakt), Arowakenweg 28: 09.00 ds D.T.Vreugdenhill; 17.00 ds J.J.Schreuder.

★★★

AGENDA CURAÇAO

WEEKEINDEDIENST eilandsgeneeskundigen van 25 augustus 1979 om 08.00 uur t/m 27 augustus 1979 om 07.00 uur:

Stads- en 2de distrikt Oost: dokter I.Nivillac, Gezondheidscentrum Brievengat, Bethencourtstraat z/n, tel.: 76250, spreekuren: 11.00-12.00/17.00-18.00 uur; spoedgevallen tel.: 76850.

25 augustus 1979 van 18.00 uur t/m 27 augustus 1979 om 08.00 uur:

Stads- en 2de distrikt West: dokter H.W.A.David, Dokterswoning Scharloo, spreekuren: 10.00-11.00 uur; spoedgevallen [illegible]

In het derde distrikt: dokter Soliana Tjin, Gezondheidscentrum Barber, tel.: 68056.

WIT GELE KRUIS [illegible] ... kantoor geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00 t/m 16.00 uur; zat. gesloten; zuster Van der Loo neemt waar van 06.00-07.00 [illegible] ... ter Eugenio, tel.: 81892; ook te bereiken op [illegible] (maandag van 14.00-16.00 uur Kleuterbureau volgens afspraak).

BOTICA BANDABAO geopend maandag t/m vrijdag van 08.00-18.00 uur en zaterdag gesloten.

BOTICA'S (weekeindedienst): ZAT.: Otrabanda: Otrabanda, tel.: 20654; Punda: Bolivar, tel.: 13929.
ZON.: Otrabanda: Curacao, tel.: 23575; Punda: Del Pueblo, tel.: 12446.

★★★

BIOSCOPEN

★★★

CINE TRUCK: zaterdagavond te Buurtcentrum Janwé, zondagavond te PMT Jeugdge...

BAN BONAIRE

3 Dagen genieten op Bonaire!
Flamingo Beach Hotel
Hotel Bonaire Casino) fls. 111,= p.p. (excl. vliegtarief)

* Bij dit weekend-package zijn 16 verrassingen inbegrepen:
o.a. Complete ontbijten & diners, Welkomstdrank bij uw Hotel, Gratis taxivervoer Airport-Hotel-Airport, en vele, vele attractieve kortingen en surprises !!

Speciale Vrijdag&Zaterdagavo...
Buffet en BBQ dansa...

Vraag onze folder bij uw reisverzorger ... loop binnen bij een van de ... kantoren. (P.S. Er zijn ... meer daagse pack... verkrijgb...

Bouw nieuw Fatum-pand eind dit jaar van start

WILLEMSTAD — De bouw van het nieuwe pand van de Fatum zal eind van dit jaar van start gaan. Op de commerciele strook van Rooi Catootje op de kruising Schottegatweg en Cas Coraweg is reeds een reclamebord dat een ietwat karikaturele voorstelling geeft van een tekentafel met daarop een uitgerolde afbeelding van de westelijke facade van het nieuw Fatumgebouw. De bouw zal bijna twee jaar duren.

Op dit moment wordt de laatste hand gelegd aan de bouwtekeningen door het architectenbureau Zingel, Broos, Van Werkhaven. De totale investering zal ruwweg zes miljoen bedragen. (na inflatie 7 miljoen)

Het gehele terrein beslaat + 10.000m2 waarvan 730m2 voor het gebouw en 3.500m2 parkeerruimte. Het cumulatieve vloeroppervlak van het gebouw is bij benadering 3.270m2.

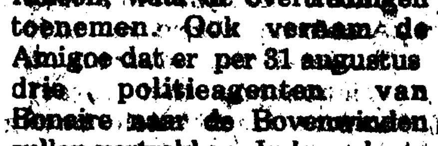
Het gebouw zal bestaan uit een viertal gelijkvormige vierkante kantoorblokken, gesitueerd rondom een centraal gelegen kern waarin liften, trappenhuis, gangen, toiletten [illegible] etc. opgesteld zijn. Van bovenaf gezien [illegible] de vormgeving geheel [illegible] aan een klaver-vier motief. Voor iedere verdieping van een kantoorblok kan de luchtbehandelingsinstallatie apart geregeld worden. De centrale kern wordt [illegible] gebouwd.

Inmiddels zal dit [illegible] 4 worden [illegible] dat FATUM [illegible] in 19[illegible] begon de heer J. [illegible] als [illegible] in zijn huis in [illegible]. Vervolgens ging FATUM in 1940 naar een "echt" kantoor aan het Helfrichplein (thans Gomezplein). Door de gestadige groei volgde in 1947 de verhuizing van het Helfrichplein naar Pietermaai no.19.

"Echter, ook al is ons pand op Pietermaai van behoorlijk formaat, uiteindelijk biedt het statige herenhuis thans niet meer voldoende ruimte voor onze bedrijfsuitoefening", aldus een Fatum-communiqué. Vandaar dat FATUM in overleg met het moederbedrijf in Nederland besloot tot de bouw van een pand aangepast aan de eisen van een moderne verzekeringsmaatschappij.

Commissaris Oldenboom op Bonaire

KRALENDIJK — Hoofdcommissaris van Politie van de Nederlandse Antillen, Oldenboom zal dinsdag een werkbezoek brengen aan Bonaire. Het ligt in de bedoeling, zo vernamen wij, dat er op dinsdagmorgen om 10 uur een persconferentie belegd zal worden, in de wacht te Kralendijk. Gedurende deze conferentie zal de Bonairiaanse pers in de gelegenheid gesteld worden om vragen te stellen aan deze functionaris. Ook is in het programma opgenomen een bezoek aan Rincon, waar de Hoofd commissaris zich persoonlijk op de hoogte zal stellen van de situatie te Rincon. Zoals bekend zit Rincon al geruime tijd zonder een vaste politie. Deze situatie is ontstaan nadat de politiewoning te Rincon om veiligheidsredenen werd afgekeurd. Wel is het zo dat er gedurende de hele dag surveillancedienst wordt gehouden. Ook het personeelstekort bij de politie op Bonaire, maakt het moeilijk om een permanente post op Rincon in te stellen. De laatste tijd wordt er vaak geklaagd te Rincon, waar de overtredingen toenemen. Ook vernam de Amigoe dat er per 31 augustus drie politieagenten van Bonaire naar de Bovenwinden zullen vertrekken. In hun plaats komen dan drie nieuwe agenten van Curacao.



Nieuwe Balletstudio

WILLEMSTAD — Vrijdag 31 augustus opent Ecole de Danses die onder leiding staat van mevr. Lucia Schnog-de la Fuente, haar nieuwe studio aan de Salina, Abaostraat. Ter gelegenheid hiervan geeft de bekende balletmeester Ramon Segarra van het Ballet Portoriqueño, 2 gastlessen aan de gevorderde leerlingen van Ecole de Danse en die van andere gevestigde Antilliaanse balletscholen. De heer Segarra zal worden vergezeld door twee solisten van zijn ballet, Barbara Pentecerve en Victor Huertas.

Op zaterdagavond 1 september zal Ramon Segarra samen met deze twee solisten een lecture-demonstration geven in het theater de Tempel.

Opening buurtcentrum

WILLEMSTAD — Op zondag 26 augustus gaat het buurtcentrum Montagne open. De officiële opening voor genodigden vindt plaats 's ochtends van 10 tot 12, 's avonds van 8 tot 11 is het centrum opengesteld voor het publiek. Het buurtcentrum is gelegen aan de Stakamahachiweg z/n (achter begraafplaats Montagne).

Kaida

Un kabai di rasa pur...
a bai kore muchu du...
den hardin di amor
lubidá di kalkulá
promé k'e tuma su ...
p'ela salt'un flor.
Su pata a bak na ...
piña
i ela trompeká.

I asina nos ta mir...
ku más grandi pa...
más e tin ku realis...
ku ast'e bientu di ...
por peñele bashe ...

OPI (Aug...
Organi...
Plan...
Indepen...

Tamarijn-diensten

WILLEMSTAD ... 26 augustus ... Tamarijndiensten ... diensten ... Verenigde ... Gemeente van Cu... elke 4e zondag ... gehouden in het ... de Tamarijn aan de ... Alle belangstellende... harte welkom. ... aanstaande zondag ... hem acht ... geleid door ds ... Buiren. Na afloop ... heid om elkaar ... kopje van een drankje ... nader te leren kennen.

ANCIELE AFHANKELIJKHEID IS NOG ERG GROOT

Gemengde Commissie in rapport:

nvloed Sticusa op ultuur verminderen

LEMSTAD — De Sticusa moet zich van Antilliaanse aangelegenheden onthouden. Dat valt als een der es op te maken uit het rapport van de Gemengde sie. Er worden in dit rapport allerlei voorstellen om de invloed van Sticusa op het culturele gebeuren ntillen te verminderen. „Deze voorstellen hebben t de bedoeling de betekenis te ontkennen die de eeft gehad en heeft voor het bevorderen van het ulturele werk in de Nederlandse Antillen. De tijd lijkt hter aangebroken de verantwoordelijkheid voor deze en over te dragen aan de Antillen zelf. Sticusa zal zich elijk moeten bezig houden met de culturele samen engere zin, zoals de verbreiding van de Nederlandse in de Nederlandse Antillen", schrijft de Gemengde ie.

ding van de overheden llen ten opzichte van culturele genheden wordt en als "tot voor kort rkt door een lijkheid die aan grepede. Van op termijn was - en lijks sprake". Bij de organisaties die deze kwestie bezig ontbreken dikwijls oelstellingen. reerd wordt e sociaal-culturele te stellen die een ultureel beleid en voor hun eiland. hebben alle bij dat etrokken instanties en zij trachten een weging van belangen na te streven voor uitvoering en financiering van sociaal-culturele activiteiten. Daarnaast komt er dan een orgaan, waarin vertegenwoordigers van deze eilandelijke raden zitting nemen; een soort Antilliaanse raad. In overleg met de Universiteit van de Antillen kan gewerkt worden aan een basisvoorzieningenplan voor de diverse eilanden.

Naast gebrek aan organisatie en financien ontbreekt het deze sector aan kader. Het idee wordt geopperd om waar mogelijk een centrale opleiding neer te zetten of contacten aan te gaan in de regio om eigen mensen daar een opleiding te laten volgen.

PRIORITEITEN

De financiële bijdragen aan dit soort werk van de plaatselijke overheden wordt „beschamend gering" genoemd en "getuigt niet bepaald van waardering voor het sociaal-culturele werk". Vandaar ook dat een groot deel van dit werk wordt gefinancieerd door de Stichting Culturele Samenwerking (Sticusa). „Dit is vanuit het oogpunt van gerichte cultuur-politiek en een verantwoorde ontwikkeling van dit werk een ongewenste situatie". Daarom zal het, volgens de commie, noodzaak worden dat de overheden zelf ook meer bijdragen aan dit soort activiteiten. "Er zullen dan prioriteiten gesteld moeten worden, op basis van een planmatige aanpak".

Daarnaast wordt sterk aangedrongen op een rechtstreekse overheveling van Nederlandse gelden aan de eilandelijke organisaties, niet meer via Sticusa zoals nu nog gebeurt. De eilandelijke overheden moeten dat geld dan doorsturen als subsidies aan de diverse organisaties. Als een tegenstrijdigheid wordt gezien het feit dat organisaties als het Cultureel Centrum (CCC) en Cultureel Centrum Aruba (CCA) slechts verantwoording schuldig zijn aan de Sticusa, die hen van geld voorziet, maar een geheel onafhankelijke positie kunnen innemen ten opzichte van overige organisaties en de overheid. Zo kan een zelfstandige cultuurpolitiek niet geëffectueerd worden.

ORKESTEN

Voor Bonaire, Sint Maarten, Saba en Sint Eustatius wordt voorlopig nog aanbevolen rechtstreeks geld over te maken voor de eilandelijke culturele centra daar. Dit geld wordt dan in mindering gebracht op de Sticusa-gelden. Voor Aruba en Curacao wordt voor gesteld de subsidies (voor basisvoorzieningen als bibliotheek, sport etc) ook rechtstreeks over te maken, maar in de komende jaren zal dat bedrag langzaamaan afgebouwd moeten worden, aangezien de eilandelijke overheden zelf meer en meer moeten gaan bekostigen.

Voor die activiteiten die niet worden aangemerkt als sociaal-culturele basisvoorzieningen zou een "samenwerkingsfonds" in het leven kunnen worden geroepen, die zich vooral richt op zaken als orkesten, muziekschool, toneelgroepen. Het bedrag daarvoor wordt niet in mindering gebracht op de Sticusa-begroting.

raafwerk

LLEMSTAD — De en was in journaliskringen een discussie het feit dat deze krant uitgebreid donderdag al melding kon van de inhoud van rapport van de Gemengde Commissie. Dat collegiale kringen kwaad bloed gemaakt wordt daar dat er nog mensen die tevoren in hebben gehad in het hier te lande d. Mogelijk en dat de gezonden op dezelfde wijze het bij de dag Antilliaanse Nederlandse regering. ; er is door niemand een geschonden, noch in Nederland; journalisten, door leden van de Voor een goede geving kan besloten tot gelegenheid van vooral aan het tijd. Tot slot dank e jourgraafwerk van

WILLEMSTAD — In de patio van het St. Augustinus Boekhandel vond donderdag- en gistermiddag een tentoonstelling plaats van educatief speelgoed speciaal voor kleuters. Door aanwezige kleuterleidsters en deskundigen, werd uitleg gegeven van het tentoongestelde speelgoed. Uiteraard bestond er ook bij de jeugd belangstelling voor de tentoonstelling.

Huisje afgebrand

WILLEMSTAD — Een houten huisje aan de Rooseveltweg tegenover het benzinestation, vloog vanochtend in brand. Het huisje werd gebruikt als verkoopcentrum van de verboden loterij (number). Het gehele interieur van het huisje brandde uit, terwijl de oorzaak van de brand niet bekend is.

Tijdens referendum

CFW-leden wijzen Wescar-cao af

WILLEMSTAD — De meerderheid van de werknemers van Wescar hebben tijdens een referendum het cao-accoord tussen CFW en Wescar, afgewezen. Tijdens het referendum dat donderdag georganiseerd werd onder leiding van landsbemiddelaar Sixto de Windt, stemden 71 leden voor het pakket terwijl 131 tegen stemden. Er waren in totaal 204 stemgerechtigden.

De CFW heeft inmiddels voor maandagavond een algemene ledenvergadering belegd. CFW-voorzitter B. Sophia verklaarde aan de Amigoe dat tijdens de vergadering zal moeten blijken met welke punten uit het cao-accoord, de leden zich niet kunnen verenigen. Hij gaf echter toe dat de onderhandelingscommissie reeds op de hoogte is van de eisen van de leden, die tijdens een ledenvergadering aan het begin van deze maand, het accoord reeds verworpen hadden. Zij eisen daarbij een cao dat gelijk zou zijn aan het CFW-voorstel. De uitslag van het referendum was een bevestiging van dit standpunt.

De heer Sophia zei dat de onderhandelingscommissie ervan uitgaat dat er wellicht punten zijn in het cao-accoord die wel aanvaardbaar zijn voor de leden.

De uitslag van het referendum wordt door het CFW-bestuur niet als een motie van wantrouwen beschouwd terwijl volgens CFW-voorzitter Sophia geen voorstellen gedaan zullen worden om de onderhandelingscommissie te wijzigen. Slechts indien de bondsleden hierop aandringen zullen wijzigingen worden aangebracht, vertelde de bondsvoorzitter.

Bursalen willen landgenoot als mentor

OICT vangt in Puerto Rico de studenten op

WILLEMSTAD — Het heeft er alle schijn van dat de Oficina de Intercambio y Cooperación Tecnica (OICT) op Puerto Rico de zorg zal overnemen van mevrouw Yolanda Römer voor de begeleiding van de eilandsbursalen van Curacao. Dat bevestigde gedeputeerde Frank Rozendal van Onderwijs, die kort geleden een bezoek bracht aan dat eiland. Daarbij heeft hij ook gesproken met enkele van de Antilliaanse studenten die er de voorkeur aan geven een landgenoot te hebben op wie ze eventueel kunnen terugvallen.

Tijdens het recente bezoek van de gedeputeerde aan Puerto Rico heeft hij contact gehad met enkele functionarissen van het OICT, dat onderdeel uitmaakt van het "State Department" van het eiland. Er is een concept-overeenkomst overlegd dat de Puertorikeinen momenteel bestuderen. Daarin zijn de rechten en de plichten vastgelegd van de studenten, de speciale begeleiders die hen wordt toegewezen, het eilandgebied en het kantoor. Zo verzekert het eilandgebied zich van een prompte maandelijkse betaling. Naar de gedeputeerde vertelde, liggen de kosten rond de 35 dollar (US) per student per maand. Uitgaande van ongeveer dertig studenten zou met dat geld ook iemand een salaris worden betaald met de sociale voorzieningen erbij. Een groot verschil contact heeft gehad, te kennen hebben gegeven een landgenoot als mentor te verkiezen. Dat ziet de heer Rozendal echter in het feit dat van de genoemde instelling een en ander geeist kan worden en de toegewezen persoon weet zich gesteund door een grote organisatie die de opvang, begeleiding en administratie van meer buitenlandse studenten op zich neemt. Iedere student die daarbij is aangesloten krijgt een speciale kaart mee, waarmee vele deuren gemakkelijk opengaan. "We hebben de voor- en nadelen afgewogen en dit leek ons het beste", zei de heer Rozendal. Het concept-contract zal mevrouw Römer eind deze maand mee terugnemen als zij hierheen komt, waarna ook de afdeling Juridische zaken het zal bekijken.

De heer Rozendal bevestigde dat de studenten, met wie hij valt ook op te maken uit de laatste editie van het blad voor Antilliaanse studenten op Puerto Rico, Rondu genaamd. Rondu gaat zelfs zover om twee personen voor te stellen voor dat mentorswerk, gezien de hoeveelheid ervan. Grote nadruk wordt echter gelegd op "het persoonlijke karakter" van de mentor.

De reactie van de heer Rozendal daarop is dat studenten in den vreemde ook weer niet verwend moeten worden en zelfstandig enkele zaken moeten kunnen uitzoeken en oplossen. "Dat vormt een deel van hun opvoeding en ontwikkeling", waarmee hij slechts wilde aangeven dat er niet persé een landgenoot moet zorgen voor de opvang, begeleiding en dienen als vraagbaken.

In het gesprek dat de gedeputeerde donderdag had met minister Jacques Veeris van Onderwijs liet deze laatste doorschemeren in principe wel wat te voelen om ook de landsbursalen op dat eiland onder te brengen onder dezelfde organisatie. Dat zal verder uitgezocht worden door het eilandgebied Curacao en het departement van Onderwijs van het Land. Gepoogd zal worden al die studenten volgens hetzelfde contract daaronder te krijgen. Bekeken wordt tevens in hoeverre ook het eilandgebied Aruba hierin wil meegaan voor de ongeveer vijf Arubaanse studenten op dat eiland.

De heer Rozendal zei nog dat mevrouw Römer nog teruggaat binnenkort — wanneer ze eerst de volgende week komt — om de functionaris van OICT de administratie, die zij al die tijd heeft bijgehouden, over te dragen.

Commentaar

Afspraak

VOOR DE SAMENSTELLING van de Koninkrijkswerkgroep is door de betrokken partijen afgesproken dat er geen besluiten worden genomen over zaken die vooruitlopen op de toekomstige staatkundige structuur van de zes eilanden van de Nederlandse Antillen. Een dergelijke afspraak is enigszins rekbaar. Dat is nadethand ook gebleken toen MEP-leider Betico Croes bij alles wat de centrale regering deed en dat hem niet uitkwam, zich op die afspraak beriep, trachtend aldus die beslissingen ongedaan te maken. Het bekendste geschilpunt in dit verband is geweest de grote verontwaardiging in de Arubaanse delegatie bij de eerste plenaire vergadering van de Koninkrijkswerkgroep in januari dit jaar in Den Haag. Dat was naar aanleiding van wat ex-premier Boy Rozendal toen noemde een overeenkomst die gesloten was met de Nederlandse minister van Defensie, Wim Scholten, over de opzet van de Antilliaanse Verdedigingsgarde (AVG). Naderhand werd gezegd dat het geen nieuwe afspraken waren, maar dat bekrachtigd was wat eerder al eens was overeengekomen. Daarmee werd de gehele werkgroep weer even gerustgesteld.

De MEP-leider heeft deze afspraak ook in gedachten gehouden bij de formulering van het regeerprogramma van het interim-kabinet. Daarin werd volstaan met de mededeling dat het Koninkrijks- en Antilliaans Spoor op alle medewerking kunnen rekenen. Meer konden UPB, MAN en MEP daarin niet later opnemen, omdat de Koninkrijkswerkgroep zich juist met die materie intensief bezig houdt. Op een persconferentie verklaarde de MEP-leider gisteren expliciet nog eens heel duidelijk dat ook voor wat betreft het regeerprogramma van de definitieve regering — als de MEP daar deel van zal uitmaken — een zelfde soort passage zal worden ingebouwd.

Nu is tevens zo dat de AVP van Aruba zich al verwonderd heeft uitgelaten over een zo beperkte passage in het regeerprogramma gewijd aan een zo belangrijke zaak, vooral voor Aruba. In die kringen wordt dan ook niet anders verwacht dan dat de definitieve regering zich krachtig zal uitspreken over dat thema. Verondersteld wordt dat de MEP daartoe wel verplicht is gezien de verkiezingsbeloften aan het Arubaanse stemvolk.

Dit AVP-standpunt komt niet overeen met de filosofie achter de Koninkrijkswerkgroep namelijk een zo belangrijke kwestie als de toekomstige status uit de politiek-emotionele sfeer halen en onder te brengen in een groep die er zinnig over discussieert en pas tot besluiten vallen op een Ronde Tafel Conferentie, op de hoogte van alle voor- en nadelen. Als de AVP blijft staan op zijn plan, is de partij zelf tegenstrijdig aan eerdere uitspraken. Het is bekend dat deze partij op Aruba een "national front" wilde vormen waarin alle politieke partijen en belangengroepen van het eiland vertegenwoordigd zijn. De reden daarvan is ook om de kwestie van de onafhankelijkheid van Aruba uit de politiek-emotionele omgeving te halen. Als de AVP "nieuwe stijl" consequent is, zal daarom afgezien worden van het idee dat de definitieve regering een duidelijke standpunt moet uiteenzetten over de toekomstige status en zo een positief steentje bijdragen aan de besprekingen die over deze aangelegenheid aan de gang zijn.

Achting

HET INTERIM-KABINET heeft deze week in de Staten de bereidheid geuit om wanneer de parlementariers dat willen met hen van gedachten te wisselen. Dat is een lofelijk streven ten opzichte van het "hoogste orgaan" in een democratie. Een dergelijke positieve opstelling zal ook gepaard moeten gaan met het toezenden van de parlementariers van materiaal dat belangrijk is voor de ontwikkeling van het land en de eilanden. Een dergelijk document is het deze week uitgekomen rapport van de Gemengde Commissie. In het verleden heeft het parlement zeer belangrijke rapporten nooit ontvangen, waar andere instanties en parlementariers in Nederland wel over beschikten. Laat deze regering het vertrouwen en de achting in de Staten helpen herstellen. De tweede fase is dan dat de Statenleden hun taak serieus opvatten en de toegestuurde documenten goed bestuderen, om er vervolgens zinnige dingen over te zeggen. Ook daaraan heeft het nog wel eens ontbroken in het verleden.

'Fundraising' FJC

WILLEMSTAD — Op zondag 2 september organiseren de Jaycees Curaçao een 'fundraising' in het Stelhuis. De opbrengsten van de, op deze dag te houden ... projecten van de FJC te ...

E.H.B.D. cursus onderwijzers

WILLEMSTAD — ...

"Tot ons diep leedwezen maken wij het overlijden bekend van onze geliefde echtgenoot, vader, broer, schoonvader, grootvader en oom:

"LORENZO IGNACIO PIETERS"

(Shon LAU)

Mevr. de Wed. Ana Cristina Pieters Arvelo.

Kinderen: Diana en Stanley Struiken-Pieters en dochter.
Lawrence en Norma Pieters-der Meer en kinderen
Moyelba en Patrick Rutgers-Pieters en kinderen (Duitsland).
Dimitri en Maria Pieters-Bornachera en kinderen
Nelson en Malvin Pieters-Jansen.
Myrna en Rufia Pieters.

Zusters: Rosenda Kranwinkel en familie.
Maria Pieters en familie (Aruba)
Mevr. de Wed. Enecita Simons-Pieters en familie
Maria Felipa en familie.
Mevr. de Wed. Adelaida Daantje.
Magdalena Petronilia en familia.

Neven en Nichten: Alberto Kranwinkel en familie.
Ciro Pieters en familie (Aruba).
Ena Teffin Kranwinkel en familie.
Norma Simons.
Windred Snijders en familie (Aruba).

Schoonbroers en Zus: Petra Arvelo.
Narcisio Arvelo Aponte en familie (Caracas)
Thomas Arvelo Suares en familie (Caracas)

Verdere Families: Arvelo, de Lannoy, de Windt, Tokaay, Mauricio.
Ernesto Petronia en familia (Aruba)
Juan Lee en familie.
Obencio Heimeyer.

De teraardebestelling zal plaats vinden op zondag 26 augustus om 4.30 uur p.m. vanaf het Posada El Tributo Otrabanda naar de R.K. Begraafplaats te Roodeweg. Gelegenheid tot condoleren vanaf 12.00 uur a.m.
Verzoeke geen rouwbeklag aan huis.

L. I. PIETERS WONING— en KANTOORINRICHTING N.V.

Met diep leedwezen maken wij het overlijden bekend van de heer:

Lorenzo Ignacio Pieters,

beter bekend als: Shon Lau

In leven oprichter en direkteur van onze vennootschap.

Zijn nagedachtenis zal altijd bij ons in hoge ere blijven.

Direktie en Personeel
L.I. Pieters Woning- en Kantoorinrichting N.V.

EXECUTORIALE VERKOOP

Op dinsdag, de 28ste augustus 1979, des voormiddags om 10.00 uur zal door de ondergetekende, deurwaarder voor burgerlijke zaken bij het Gerecht in Eerste Aanleg op Curaçao, kantoorhoudende te Pietermaai no. 30, worden overgegaan tot de executoriale verkoop van:

Een eenvormig houten lessenaar met formica bladen, een vijfladig stalen bureau voorzien van een glazen beschermblad; een tweeladig metalen typistenbureau; een metalen bureaustoel met armleuning; zeven kantoorstoelen; een metalen lamp; twee airconditioners 7.500 B.T.U. merk Carrier; een elektrische stofzuiger merk Hoover; een elektrische telmachine merk Olivetti, en twee daylight schermen.

...

De deurwaarder voornoemd,
R. C. Ersilia

CONVOKASHON

Directiva di e Sindicato di Polis (N.A.P.B.) ta invita tur su miembronan na un

REUNION GENERAL

cual lo tuma lugar diaruna dia 27 di Agosto 1979 pa 8'or di anochi den edificio di ... banda di J.P.F.

Na nomber di Directiva

...GENDA ARUBA

...NUMMERS op Aruba verkrijgbaar bij:
...JESTAD: Zepp Wever, La Fama, Popular en Sodafountain.
...ICOLAS: Nicolas Store, ... Stores in Aruba Caribbean Sheratonhotel, Van ... Americana en Holiday ...gstore.
...uren: 08.00- ...00-17.30 uur; zaterdag
...: 4333, 4334, 43... spoedgevallen na ...: 1639; 2316 en 2950.
... nr.: 248-1 Barclays
...rale: 24 uur per dag ... of 1604.
...: 4555
...CENTRALE: 4255

...STAD: Boulevard: ...national velvet (14 ...crazy nights at the ...hotel (18 jr.). ...'s game (18 jr.); ...with open lips (18 ...
...Drive-in: 20.30 en ...and lightning (14 ...
...AS: Principal; ... (14 jr.); 24.00 ...
... Oranjestad: del ...1253; San Nicolas; ...: 5119.
...REGELING DOKTO-...
...d, Sta Cruz, Paradera ...: spreekuren: zat. en ... 09.30-10.30/17.30- ...: dokter T.H.K.Lin, ...: 1522. ... en Savaneta: dok... ...vest, Spaans Lagoen ...: 7034.
...INDEDIENST tand... zat. 12.00 uur t/m ...00 uur gelieve tele... Horacio Oduber ... te bellen, tel.:

Tijdens een zeer rommelige wedstrijd

Marlboro wint maar net van Santa Cruz

SAN NICOLAS — In een rommelige wedstrijd won Marlboro gisteravond in de derde semi-finale wedstrijd met 9-8 van Santa Cruz Royals en staat nu slechts één overwinning verwijderd van de classificatie voor de finale. De wedstrijd kenmerkte zich door de vele protesten aan het adres van de umpires, terwijl in de laatste inning toen de Marlboro-zege verzekerd werd, een supporter, die op het speelveld was gesprongen, chief-umpire Hubert Brooks te lijf wilde gaan, doch bijtijds in bedwang werd gehouden door Santa Cruz spelers.

Het werd een wedstrijd van geven en nemen die uiteindelijk in het voordeel van de sigarettenploeg beslist werd. Vanaf de derde inning leek het erop dat Marlboro een gemakkelijke overwinning tegemoet zou gaan. Drie honkslagen en vier vrije lopen door de Santa Cruz-werpers Adri Wester en Pablo Pena, betekenden 5 runs en een 5-1 voorsprong voor Marlboro. Nadat Santa Cruz in de zesde inning de stand tot 2-5 verkleind had, kwam in de zevende inning een complete omwenteling in de stand. Drie vrije lopen, 1 enkele honkslag, 1 error en een sacrifice fly produceerden 5 runs voor Santa Cruz, die hierdoor een 8-5 voorsprong nam. In deze inning moest Marlboro's starter Franklin Carolina plaats maken voor Everett Croes. Marlboro haalde in de 8e inning in tot 6-8 toen een single van Fio Wester de snelle Caicai Williams binnenbracht. Deze single kwam van het werpen van Juani Werleman die met de stand 8-5 voor Santa Cruz inviel voor Horry Thodé, die vanaf de derde inning voortreffelijk had geworpen en het Marlboro-offensief in bedwang wist te houden.

In Marlboro's laatste slagbeurt bleek de beslissing van Santa Cruz-manager, Roy Angela, om Thode door Werleman te vervangen niet de juiste te zijn. Marlboro's Victor Albus opende de negende inning tegen Werleman met honkslag naar het middenbuitenveld. Skeet Ponson en pinch-hitter Manuel Atencio kregen vrije lopen, waardoor de drie honken bezet raakten zonder out. Albert Lake volgde met honkslag naar links, waardoor Panjao Briezen die als pinch-runner was ingevallen voor Victor Albus met de 7e Marlboro-run kon binnenlopen (stand 7-8). Juani Werleman gaf hierna zijn derde vrije loop van de inning aan Archie Williams, en Skeet Ponson kon gratis vanaf het derde honk binnenwandelen met de gelijkmakende 8-8 run voor Marlboro. Juani Werleman werd op het moment dat hij aan de volgende Marlboro-batter Juvenal Nava 3 balls zonder strike had gegeven, van de heuvel gehaald en vervangen door Henk Arnold. Van Arnold kreeg Nava de resterende 2 balls voor een vrije loop, die tot gevolg had dat Aubrey Maduro (pinch-runer voor Manuel Atencio) jubelend met de 9e tevens winnende Marlboro-run kon binnenlopen, zonder dat Santa Cruz er in slaagde 1 out te maken en met de nederlaag op het veld achterbleef. Hierna ontstond het reeds hierboven vermeld incident, waarbij een Santa Cruz-supporter in het veld sprong om chief-umpire Hubert Brooks te lijf te gaan. De in het Lago sport park aanwezige politieagenten konden niet direkt de chief-umpire in bescherming nemen omdat men op dat moment boven op de tribune bezig waren om het rumoerige publiek tot kalmering te brengen.

De Amigoe wil hierbij aantekenen dat het aanbeveling verdient om voor de nog resterende semi-finale en finale wedstrijden extra politiekrachten aan te vragen, daar de gemoederen zowel op het veld als op de tribunes snel verhit raken.

Om op de wedstrijd zelf terug te komen, het wedstrijdverloop was als volgt: Marlboro 9 runs, 9 hits, 4 errors, Santa Cruz 8 runs, 7 hits, 6 errors. Winnende werper voor Marlboro Everett Croes, en Juani Werleman, verliezer voor Santa Cruz. Voor Marlboro sloeg Albert Lake 1 hit in een keer aan slag en Victor Albus 2 hits in 5 beurten, terwijl Frido Dirksz voor Santa Cruz 1 hit in 3 slagbeurten sloeg.

De 1 semi-finale gaat morgenmiddag 2 uur verder met de derde ontmoeting tussen Richmond en Guiness Rangers, terwijl Marlboro en Santa Cruz maandagavond voor de vierde keer in het veld tegenover elkaar zullen staan.

Cohate: 11.30 heren A-kl. RCA vs Vit. Stars-Sporthal, Sta Cruz.

ASU TOURNAMENT PING PONG: 10.00 uur junioren (dames en heren)-Estrella-club, Sta Cruz.

BASEBALL: 14.00 Guiness Rangers vs Richmond-HSP.

DAKOTA-OLYMPIADE VOETBAL: 14.00 senioren; 16.00 veteranen-Centro Barrio Dakota.

LUCKY STRIKE BAR: 15.00 finale Tiger blackpool toernooi: Sta Cruz Technicos vs Barracuda.

ARUBAANSE VOETBALBOND: 18.30 Dakota vs Sportboys-Wilhelminastadion.

★★★

MAANDAG
DIVERSEN
BIBLIOBUS
DAF: te Sta Cruz: Colegio San Jose, Mariaschool.

OPEL: te Noord: Sint Annaschool, Sint Aloysiusschool.

BUR. VOOR LEVENS- EN GEZINSMOEILIJKHEDEN (Zuidstraat 1A, tel.: 3145) open maandag t/m vrijdag van 07.30-12.00/13.30-17.00 uur.

ROTARY: 18.30 dinner meeting-Trocadero.

WIT GELE KRUIS: Zuigelingen CB: 13.30-15.30 uur te Savaneta.

SPORT
AVB: iedere maandag, woensdag en vrijdag: 17.00 uur Wilhelminastadion training selectie olv. trainer Angel Botta.

★★★

TELEARUBA
ZATERDAG: 16.00 "ren je rot"; 16.30 Jana of the jungle; 17.00 new Gasper cartoonshow; 17.25 invitation to dance; 18.00 telesistema; 18.45 Eng. nieuws; 19.00 taxi; 19.30 actualidad; 20.00 telenoticias; 20.30 the next step beyond; 21.00 Dallas; 22.00 Laverne & Shirley; 22.30 teleteatro.

ZONDAG: 15.00 club PTL; 17.00 baseball; 18.15 studio sport; 18.45 Eng. nieuws; 19.00 living tomorrow; 19.15 progr.; 19.30 instituto di cultura; 20.00 telenoticias; 20.30 operation petticoat; 22.00 ABC wide world of sports; 22.30 story of David.

★★★

PROTESTANTSE KERKDIENSTEN
ORANJESTAD: 10.00 ds J. Renting.
PIEDRA PLAT: 10.30 ds H. Hessen.
SAN NICOLAS: 09.00 ds H. Hessen.
In Oranjestad en San Nicolaas is er zondagsschool en creche op dezelfde tijd.
KERKDIENSTEN
BRASIL: 09.00 en 19.00;
... en 19.00;
...ELKAPEL: 07.30;
NOORD: (zat.: 19.00), 07.30 en 18.00;
ORANJESTAD: (zat.: 19.00), 06.30, 10.00, 17.00 en 19.00;
PARADERA: (zat.: 19.00), 11.30 en 17.30;
POS CHIKITO: 08.00;
SAN NICOLAS: (zat.: 19.30), 09.00 en 11.00;
SANTA CRUZ: (zat.: 19.00), 06.30, 09.00 en 17.30;
SAVANETA: (zat.: 19.00), 17.30;
TANKI LEENDERT: 09.00.

ZAKENNIEUWS

** MET MAISON Elegance werd Aruba gisteren een nieuwe kapsalon en massage-inrichting rijker. Het bedrijf is gevestigd aan de Stadionweg 21 te Oranjestad. De leiding berust bij mevrouw Florence Snijders-Liesdek, die haar opleiding in Frankrijk kreeg.

Arubaanse autodealers:

Regering weigerde uitstel van maatregelen te verlenen

ORANJESTAD — Tijdens een gistermorgen in Garage Cordia gehouden persconferentie gaven de Arubaanse autohandelaren hun mening over de regeringsmaatregelen ten aanzien van de import van bepaalde grote wagens. Amigoe berichtte reeds uitvoerig over deze gang van zaken.

Dank zij de medewerking van de Kamer van Koophandel en ATIA vond een bespreking met de regering plaats waarbij ook de voorzitter van de autodealears, Hans Schnogg, aanwezig was. Duidelijk kwam naar voren dat de Arubaanse handelaren de overheidsmaatregelen kunnen accepteren, doch dat die problemen met zich mee zullen brengen.

Gewezen werd dat de premier op een persconferentie had gesteld dat er geen verhoging van invoerrechten zou komen en dat dit nu wel geschiedde. Hierbij had de premier uiteen gezet dat de regering wel dit besluit moest nemen omdat na deze persconferentie bekend werd dat Amerikaanse autohandelaren de grote wagens tegen "dumpprijzen" op de markt brachten ivm energiebesparing ook in de Verenigde Staten, met alle gevolgen voor de Antillen waar men dan dacht weliswaar goedkoop een grote wagen te kunnen aanschaffen, maar die veel in onderhoud en energie gaat kosten.

Aangezien de dealers reeds bestellingen hadden geplaats die niet geanuleerd kunnen worden, werd de regering om uitstel van de maatregelen gevraagd. Tijdens de persconferentie werd gisteren eveneens uitvoerig gesproken over de zogenaamde Miami-import van auto's door particulieren. Aan de hand van cijfers werd gesteld dat van de drie duizend autos die in 1978 op Aruba werden ingevoerd, er niet minder dan twaalfhonderd door particulieren werden binnengebracht. Uit beschikbare cijfers blijkt dat afgelopen jaar ruim zeven miljoen dollars aan autos op Aruba ingevoerd en de eerste zes maanden van dit jaar reeds 3.2 miljoen dollars. Met nadruk stelde de autohandelaren dat van iedere duizend gulden die een autohandelaar verdiend, de overheid 550 gulden ontvangt.

De regering wenste niet op het verzoek van de autohandelaren in te gaan om uitstel te geven. Hij wilde in dit verband eerst telegrammen van de fabrieken zien dat zij inderdaad de productie van de bestelde grote wagens niet stop kunnen zetten. Daarna kan over deze zaak opnieuw gesproken worden.

De gezamelijke autohandelaren hebben twee duizend man personeel in dienst. Reeds vier jaar wordt gevochten tegen de invoer van auto's rechtstreeks uit Miami, waaraan de auto handelaren niet te pas komen.

Overigens bleek uit de kritiek die gisteren tijdens de persconferentie werden gehoord, dat de autohandelaren op Aruba niet gelukkig zijn over de beslissingen van de regering, waardoor hun bedrijven, zoals zij het stellen, ernstig getroffen worden en zeker ertoe zal leiden dat mensen naar huis moeten worden gestuurd.

Inspecteur Nicolaas dient aanklacht in

ORANJESTAD — De inspecteur van politie, Elio Nicolaas, heeft bij de officier van justitie een aanklacht ingediend tegen de heer Ismael Werleman, die met een ingezonden artikel in het dagblad Nobo zijn goede naam en eer als burger en lid van het politiekorps in het geding heeft gebracht. Deze heer Nicolaas vertelde gistermiddag persvertegenwoordigers dat hij deze open brief als een belediging beschouwt. Hoewel hij het advies had gekregen om op zulke brieven niet te reageren, vond hij dat zijn eer en goede naam zodanig werd aangetast dat hij een en ander voor de rechter wil brengen. Tevens vond inspecteur Nicolaas dat de goede naam van het korpspolitie op een belachelijke manier werd gebruikt en hierdoor het vertrouwen van de bevolking in de politie schade werd toegebracht.

Het is niet bekend of inspecteur Nicolaas ook een aanklacht indiende tegen het betrokken blad, dat door plaatsing van dit stuk — indien inzender schuldig wordt bevonden — mede schuldig is door het plaatsen en verspreiden er van. De inzender van betrokken stuk is een broer van de politieman W., die reeds geruime tijd ingesloten zit verdacht van de ontvoering van de Aruba Bank directeur Boy Eman.

Lago-IOWUA-besprekingen in goede sfeer

ORANJESTAD — De besprekingen verlopen tot op heden in goede sfeer, aldus IOWUA-voorzitter, Hyacinthe Geerman, gisteravond desgevraagd aan de Amigoe op de vraag hoe de cao-onderhandelingen tussen Lago en IOWUA verlopen.

Sinds 23 juli jl. worden deze onderhandelingen in hotel Americana gevoerd. Het had in de bedoeling gelegen om eind augustus een overeenstemming te bereiken, aangezien dit de dag is dat het huidige cao afloopt. Door onvoorziene omstandigheden is dit niet mogelijk gebleken. In verband hiermede werd overeengekomen dat het huidige cao op een basis van dag-verlenging, totdat een overeenkomst is bereikt, zal gelden. Zodra deze overeenstemming is bereikt, zal een algemene IOWUA-ledenvergadering worden gehouden om een en ander aan de leden voor te leggen.

PREMIER MINGUEL POURIER

Premier Pourier bij derde FTA-lustrum:

Grondstof voor Antillen is de intelligentie

ORANJESTAD — Onder bijzondere grote belangstelling heeft Aruba's grootste vakbond, de FTA, gisteravond met een ontvangst in het Aruba Caribbeanhotel haar derde lustrum gevierd. Uit de belangstelling en vele toespraken bleek duidelijk zoals oprichter Wijkie Maduro het tegenover de Amigoe stelde: "De tijd voorbij is dat vakbondsleiders als communisten worden beschouwd".

Minister-president Pourier, die speciaal voor deze gelegenheid naar Aruba was gekomen, benadrukte de belangrijke plaats die de vakbonden in de gemeenschap innemen. De afgelopen vijftien jaren is er begrip gegroeid voor het werk van de vakbonden, waarbij een goede verhouding tussen vakbond en overheid belangrijk is. De premier merkte hierbij op dat de voornaamste grondstof waarover de Antillen beschikken de intelligentie is.

FTA-voorzitter Clarence Richardson, stelde het ook dit-maal bijzonder duidelijk: "De tijd van Sinterklaas is voorbij. Wij weten wie Sinterklaas is en moeten er zelf voor betalen. Ook wij rijden in de grote luxe auto's", aldus de FTA-voorzitter, "doch het wordt tijd dat wij gaan leven naar wat wij verdienen".

Onder de vele gasten van de FTA bevonden zich waarnemend-gezaghebber Urbano Maduro en echtgenote, ministers Pourier en ing Chenco Yarzagaray, gedeputeerde Daniel Leo, Statenleden mr Henny Eman en Armand Engelbrecht, eilandsraadsleden Watty Vos en Mamo Bislip, rechter mr Robbers, landsbemiddelaar De Veer en voorzitter ATIA Chemaly, vakbondsleiders van alle eilanden van de Antillen en vele anderen.

Mevrouw Gerda Salas leidde als eerste spreker gezaghebber Urbano Maduro in die erop wees dat de FTA een der vakbonden is die bereid is de verantwoordelijkheid te dragen en ook getoond heeft dit te kunnen doen. Premier Pourier sloot zich bij deze woorden aan, bracht hulde voor de houding van de FTA-voorzitter en stelde dat de vakbondsleiders door moeten gaan met training en zich te orienteren op de ontwikkeling in onze gemeenschap.

Namens Kamer en ATIA sprak de heer Chemaly over de goede verstandhoudingen ondanks meningsverschillen, waarbij landsbemiddelaar, Eddy Maduro, hulde bracht voor de verantwoordelijke wijze van optreden door de FTA, vooral in tijd van problemen. Namens de Aruba Persclub en GPPA sprak Tolas Winklaar woorden van gelukwensen en stelde dat de FTA begrepen heeft dat openheid en een goede en verantwoorde voorlichting aan de pers alleen maar kan bijdragen om de gemeenschap goed op de hoogte te houden door middel van de media.

Mede-oprichter en eerste voorzitter Wijkie Maduro sprak over de moeilijke beginjaren, waarna vakbondsleiders van alle eilanden waaronder mede-oprichter Richardson, Erwin Koeise secretaris-generaal van CGTC en Boneco, Richardson van Wiwi, Hyacinthe Geerman van IOWUA en vele anderen benadrukten dat het belangrijk is dat de bonden één zijn.

Tijdens de receptie werden nog telegrammen van diverse instanties en bedrijven ontvangen. De bisschop van Willemstad, mgr Wim Ellis, zond telegrafische gelukwensen aan de FTA evenals de CLAT-Nederland.

Vrijdagmorgen begon de FTA met haar achtste congres in het Aruba Caribbeanhotel, waarbij de morgenuren besteed werden aan diverse rapporten over activiteiten en financiële toestand van de FTA. Morgenochtend om acht uur gaat men door, waarbij rapporten worden goedgekeurd en ondermeer een nieuw bestuur gekozen, waarna morgenmiddag om vijf uur het congres wordt afgesloten.

Commentaar

Onderzoek

DE MINISTER VAN Justitie heeft afgelopen week laten weten dat hij een onderzoek zal laten instellen naar de gebeurtenissen op Aruba in augustus 1977 en daarover een rapport zal laten opstellen. Wij noemen dit een verstandig besluit omdat dan eindelijk vastgesteld kan worden wat er nu allemaal rond die woelige dagen gebeurd is. Ondermeer zal hieruit duidelijk moeten worden wie om politie versterking heeft gevraagd en waarop zwaar bewapende politie werd gezonden. Ongetwijfeld zijn er nog vele andere vragen. Wij menen ons te herinneren dat er ook meningsverschillen waren tussen de hoogste politie leiding op de Antillen en die op Aruba. Een rapport zal voorkomen dat in de toekomst weer onnodige discussies en verwijten worden gehoord. In plaats daarvan zal aan de opbouw kunnen worden gewerkt en kunnen de oude koeien in de sloot blijven.

Attractie

AFGELOPEN WEKEN heeft de toeristische attractie, de natuurlijke brug, in het teken van de belangstelling gestaan, toen de Amigoe melding maakte van de plannen van de heer Luydens om de tent maar te sluiten, aangezien de weg onbegaanbaar was geworden. De gedeputeerde van DOW trok er per jeep op uit om zich op de hoogte stellen en deelde in een persconferentie mede, dat hij de toestand niet zo alarmerend vond. Desondanks werd er enige dagen later aan de met kraters bedekte weg begonnen.

Nu de weg voorlopig weer enigszins normaal is vraagt men zich af wat de overheid nog meer kan doen om deze toeristische attractie te behouden. Vast staat dat de natuurlijke brug en omgeving niet meer is wat deze vroeger was, hetgeen in hoofdzaak komt omdat het onderhoud in de loop der jaren niet die aandacht kreeg die deze verdiende.

Wij nemen ons voorts te herinneren - doch kunnen ons ook vergissen omdat de laatste begrotingsbehandeling in ... al weer ... jaar geleden is - dat tijdens de begrotingsbehandeling door het BC werd toegezegd dat nagegaan zou worden, wat de mogelijkheden zijn om deze toeristische attractie van water en stroom te voorzien. Wij verwachten dat bij de komende begrotings behandelingen - 1979 en 1980 moeten dit jaar nog behandeld worden - weer de nodige vragen hierover gesteld zullen worden. Daarom zou het goed zijn - men staat dan niet met een mond vol tanden en de schoenen zich er niet van af te maken door weer te beloven een onderzoek in te stellen - dat het BC zorgt over deze kwestie inslagen ten ijs te komen.

Daarnaast zou het aanbeveling verdienen eens na te gaan wat voor andere toeristische attracties van Aruba kunnen worden gestimuleerd, waardoor de toeristen werkelijk wat te zien krijgen. Nu is het zo dat men van hotel een ritje maakt naar de natuurlijke brug, langs een omweg terug naar hotel en dan maar weer aan het strand liggen bakken of in casino's geld verliezen of winnen. Hebben wij de toeristen niet iets anders aan te bieden, waardoor we meer belangstelling voor eigen cultuur, gewoonten enz. kunnen kweken?

MEP-leider Betico Croes:

Centralistisch rapport van Gemengde Commissie

ORANJESTAD — "Ik kan als voorzitter van de Koninkrijkscommissie niet anders doen dat dit telegram ter kennisneming aannemen. Het aanwijzen van commissie-leden geschiedt door de eilandsraden en dit in dit geval dus een Arubaanse aangelegenheid", aldus de voorzitter van de Koninkrijkscommissie, mr Barend Biesheuvel, op het eerder deze week door de PPA aan ondermeer zijn persoon gerichte telegram.

In dit telegram stelde de PPA dat de democratie op Aruba in gevaar is door uitsluiting van de PPA (met zijn bijna 5000 stemmen) uit de commissie, dit in strijd met het protocol van Willemstad van april 1978 waarin gesteld dat alle alternatieven bespreekbaar zouden blijven.

Het Arubaanse lid van de Koninkrijkscommissie, Betico Croes, verklaarde in dit verband dat hij het betrokken PPA-telegram op de deze week te Curacao gehouden tweede plenaire zitting ter sprake had gebracht en dat besloten werd het telegram ter kennisneming aan te nemen. Overigens — aldus de heer Croes — is het standpunt van de Arubaanse eilandsraad in deze reeds bekend.

Wat betreft de deze week uitgebrachte rapport van de Gemengde Commissie, zei Betico Croes desgevraagd op de gistermiddag gehouden persconferentie dat dit rapport, dat hij nog niet had ontvangen, erg centralistisch is. Deze commissie — aldus de heer Croes — kreeg de opdracht hiervoor in 1975 toen nog niet bekend was hoe de ontwikkelingen op staatkundig gebied zich daarna zouden voortzetten, waarbij hij vooral augustus 1977 op Aruba in herinnering bracht. De heer Croes verklaarde nog dat hij reeds in den beginne had geprotesteerd tegen het aantal Arubaanse leden in deze commissie. Desondanks — aldus de heer Croes — kunnen wij uit het uitgebrachte rapport van de Gemengde Commissie veel gegevens gebruiken voor de verdere ontwikkelingen.

Biesheuvel onderscheiden

ORANJESTAD — Direct na aankomst op Aruba is gistermiddag in de VIP-room op de Beatrixluchthaven aan de voorzitter van de Koninkrijkscommissie, mr Barend Biesheuvel — nadat zijn echtgenote een welkomstboeket had gekregen — de Arubaanse vlag in miniatuur op de jas opgespeld door een der secretaressen van het Bestuurscollege.

Commissie-lid Betico Croes merkte daarbij op dat hoewel de heer Biesheuvel in het verleden reeds gecondecoreerd is, deze onderscheiding gezien moet worden als een blijk van de Arubaanse gastvrijheid voor niet alleen de heer Biesheuvel en zijn echtgenote, maar voor het hele Nederlandse volk. Mr. Biesheuvel nam de onderscheiding in ontvangst met de geestige opmerking: "Zonder dat hieraan politieke consequenties zijn verbonden".

Openhartig gesprek over toerisme

ORANJESTAD — De gedeputeerde voor Toerisme, Daniel Leo, heeft gisteren een zeer openhartig gesprek gehad met de diverse instanties betrokken bij het toerisme op Aruba. Aanwezig waren hierbij ondermeer Aruba Hotel and Tourist Association, tour operators, taxi-chauffeurs en luchtvaartmaatschappijen.

Ondermeer werd uitvoerig gesproken over luchtverbindingen van en naar Aruba — waarbij de ALM zoals te begrijpen de nodige kritiek te horen kreeg. Uit de gesprekken bleek dat de overheid een eventuele rechtstreeks verbinding van Miami naar Aruba door de Eastern Airlines of een andere maatschappij zal toejuichen. Tevens werd gesproken over de taxi-tarieven waarbij men niet te spreken was dat de taxi's deze tarieven verhoogd hadden en dit pas drie weken daarna officieel bekend maakte.

In hoteldirectie kringen vertelde men gisteravond de Amigoe bijzonder voldaan te zijn over de positieve wijze waarop gedeputeerde Leo het toerisme aanpakt. Het is een bekend feit dat men juist in deze kringen aangedrongen heeft dat gedeputeerde Leo deze portefeuille zou gaan beheren. Een der hotel-directeuren merkte tegenover de Amigoe op: „Ze hadden deze man al jaren geleden gedeputeerde van Toerisme moeten maken". Aanstaande dinsdag zal de gedeputeerde een gesprek met hotel-eigenaren hebben.

Het weer

WILLEMSTAD — Weersverwachting geldig tot morgenmiddag 12.00 uur: Licht tot half bewolkt met in de ochtenduren kans op een plaatselijke bui. Overwegend matige oostelijke wind.

Weeroverzicht: De vochtigheid en onstabiliteit zijn nog voldoende om in de vroege ochtenduren plaatselijk een bui tot ontwikkeling te doen komen. Nabij Trinidad bevindt zich een zwakke tropical wave, die langzaam westwaarts trekt. Deze zal echter het weer in de komende 24 uur nog niet op de Benedenwindse eilanden gaan beinvloeden. Voor de komende 24 uur wordt er als zodanig weinig verandering in het huidige weerbeeld verwacht.

Verdachte ontkent ten stelligste

Drie maanden geeist voor portemonne-dief

ORANJESTAD — De officier eiste vrijdagmorgen drie maanden gevangenisstraf tegen de 24-jarige beklaagde P.A.L, die ten laste gelegd werd op 23 juni een perceel te San Nicolas te zijn binnengedrongen en uit de slaapkamer een portemonee inhoudende een paar honderd dollars had [illegible].

Beklaagde ontkende ten stelligste in de betrokken woning te zijn geweest. Hij erkende wel de hele avond van de 22e juni tot de vroege ochtend van de 23e juni samen met de bewoner van het betrokken perceel en enkel andere personen in een der gelegenheden op San Nicolas te hebben gedronken. Beklaagde had aan deze persoon gevraagd hem twintig dollar te lenen, hetgeen hij ook kreeg, terwijl tijdens het dansen de portemonnee van de geldschieter B.Am. was gevallen en beklaagde deze had opgeraapt en aan A. teruggegeven.

Zowel B.A. als zijn vrouw G.A. verklaarden als getuigen dat B.A. op 23 juni omstreeks [illegible] in de morgen thuis was afgezet door een vriend. B.A. herinnerde zich dat voor hij naar bed ging de portemonnee op een nachtkastje had gelegd en dat toen hij omstreeks drie uur in de middag wakker werd de portemonnee verdwenen bleek te zijn.

Van zijn vrouw vernam hij dat even tevoren, toen zij in de badkamer was, een man het huis was binnengekomen en de deur van de badkamer had open [illegible]. De man vertelde aan de vrouw des huizes dat hij samen met B.A. de hele avond en nacht had gedronken en dat hij kwam kijken of B.A. al wakker was, daar hij om drie uur naar zijn werk in een der casino's moest. Mevrouw A. had toen aan de man gezegd dat B.A. in een andere kamer lag te slapen, waarna de man de badkamer verliet. Toen de vrouw zich had aangekleed en uit de badkamer was gekomen, bleek de man niet meer aanwezig te zijn.

Bedoelde man was - aldus de vrouw en haar man B.A.- de enige persoon die in de woning was geweest, en de vrouw herkende in beklaagde P.A.L. die op de verdachtebank zat als de persoon die die morgen tegen haar in de badkamer had gesproken. Beklaagde L. bleef bij zijn ontkenning de woning te zijn binnengegaan. In deze zaak zal de rechter donderdag het vonnis wijzen.

Verboden loterij aangepakt

Politie-invallen bij hanengevechten

ORANJESTAD — Afgelopen dagen was de "Groep bijzondere opdrachten" van de politie weer actief en deed invallen te Cunucu [illegible], Dakota en San Nicolas.

Twee van deze invallen vonden plaats tijdens hanengevechten. Te [illegible] trof de politie een dertigtal personen aan alsmede enige hanen in een kooi. De organisator M.A.C. stond op het punt met een gevecht te beginnen toen de politie ter plaatse verscheen. Uit het onderzoek bleek dat alcoholische dranken zonder vergunning werden verkocht, terwijl er ook gelegenheid tot kaartspelen werd gegeven. De man kreeg een waarschuwing.

In San Nicolas was er ook een hanengevecht, waarbij om grote bedragen gewed werd. De politie stond ook hier een dertigtal personen, waaronder eigenaars van de hanen, publiek dat kwam wedden of kijken. Hier kreeg de organisator, G.R.B. een ernstige waarschuwing.

In de Stadionweg deed men een inval in een kamer-pension waar verboden loterij werd verkocht. De prijs van deze loterij was een Ford Mustang van 1979. De verkoper was stomverbaasd bij het zien van de politiemannen. Hij (A.L.L., 27 jr.) verklaarde dat hij het niet georganiseerd heeft, maar een zekere T.B. Van A.L.L. nam men 136 gulden en een boek in beslag. Met behulp van een hulp-officier ging men naar het huis van T.B. in de Panamastraat om een onderzoek te doen, maar deze man was niet thuis.

Onderweg ontmoette men hem en hij verklaarde dat hij gestopt was met het verkopen van deze loterij. De patrouille nam 52 boeken in beslag van T.B. en 61 boekjes van zijn mede-verkopers. De twee mannen werden naar het politiewacht gebracht en kregen een proces-verbaal, wegens het verkopen van verboden loterij.

Papia un, papia dos

Ta'tin un ganador, pero wega ta sigi

Politika ta un wega kontinuo. E ta yega na triunfo of derrota ku kada elekshon, pero mesora despues e kontrinkantenan ta den arena pa e proximo konfrontashon, y esei ta pone ku esun ku gana mester buska pa konsolidá su posishon, y esun ku perde ta bai konsentrá na gana di e terreno perdí.

Por lo tantu no ta di stranja ku e partidonan tradishonal di Korsow, ta hibando nan estrategia den e dianan aki, den forma di laga MAN haya difikultad, of a lo mehor, karga e responsabilidat di e formashon di un gobiernu nobo pa Korsow.

Pa MAN, despues di a bai "clear" asuntunan na Venezuela, enkwanto komunismo, tin aki e kompromiso pa duna kumplimentu na e Mandato ku el a haya den e ultimo elekshon, y esei tá ku na promé lugar, é mester mira kón e ta bini klá ku un gobiernu nobo, teniendo kwenta ku su kampanja di "man limpi".

E lema ei di kampanja, ta presentando indudablemente doló di kabes pa e awor partido más grandi di Korsow y Antiyas.

Si interpretá e Mandato ku MAN mester kibra ku esnan ku a gobérná te awor, difisil e por deskartá Partido Democratico, y konsiderá Partido Nacional sí komo un aliado ku e por traha ku ne.

Esei ke men, siguiendo interpretashon di e Mandato a base di e kampanja di "man limpi", ku MAN ta "laba y laga limpi awor" Partido Nacional, pero lagando Partido Democratico sí komo esun ku "pueblo a rechasá" den e elekshon ganá a base di "man limpi".

Den un pensamentu asina, ta bini mesora e punto kontradiktorio, ku ta den Partido Nacional, y no Partido Democratico, tabatin e persona ku MAN a dirigi su kampanja mayormente kontra dje.

Kón ta bai presentá e "white-wash" awor y hasié "beliefable" pa e pueblo? Politika ta keda e "arte di lo posible", y esei ta enserá (mashá) flexibilidat, y tur politiko ta haya nan na un momento dado di tin di hasi un algu ku no ta presisamente loke nan a priminti di hasi. Jimmy Carter no masha tempu pasá a deklará publikamente, ku: "pa tur e tempu ku ami lo ta [illegible] Young lo ta Embahador den Nashonnan Uní". Algun dia pasá e mester a hasi lo kontrali y a obligá Young pidi su retiro.

Carter naturalmente lo por bisa ku ta Young a pidi su retiro, y dje manera ei, e tin punto pa e wanta riba na ora di bisa ku e no a desvia for di loke el a deklará originalmente. Loke Partido Nacional ta sperando awor aparentemente, ta pa MAN, den un forma of otro mustra su mes arepentido di tur e akusashonnan ku tabatin kontra maneho di un di su prinsipal figuranan. MAN ta haya den esei, e paso di más difisil pa e tuma, atrobe ku bista (atras) riba su kampanja.

Partido Nacional sá kón fuerte su posishon tá, den tur e asuntu aki, y Partido Democratico ta mira klá ku lat of trempan mester konsideré pa sea e formashon "djasina", of "djasana".

E elekshon pasá ta tras di lomba, y tabatin un ganador klá. Pero e wega ta sigi y awor e perdedornan ta kere ku nan lo por bai ganando, y [illegible] poko di e "hopi puntonan" ku e ganador a score den e ultimo konfrontashon, "that", is, the name of the game".

Ta interesante pa sigi kada hugada den e interesante wega aki, ku ta esun di politika na Korsow. Pero lo tabata bon si ku den tur esei, e gran espektador, ku ta e pueblo, no resultá e más grandi perdedor.

Te otro siman,

AMILCAR.

Financieel centrum op Antillen voor mondiale integratie

MEXICO — De instelling van internationale financiele centra in het Caribisch gebied, bijvoorbeeld op de Nederlandse Antillen, bevorderen dat de economien van de regio integreren in het mondiale kapitalistische systeem. Dat is een van de conclusies van een congres van de Ceestem (Centre for Third World Economic and Social Studies), die de afgelopen dagen in Mexico is gehouden.

De Antillen worden in dit verband genoemd als een financieel handelscentrum in de Caribische regio naast ook de Cayman Eilanden en de Bahama's. Het doel van die centra zou zijn de controle in de regio op de transnationale geldhandel te verbeteren, de verhandeling van goederen te versnellen en de promotie van het Caribisch gebied in het internationale kapitalisme te bevorderen.

KRALENDIJK — De[illegible] commissie van [illegible] Stanislausschool [illegible] Ludovicusschool te [illegible] organiseerde onlangs e[illegible] ten bate van de kind[illegible] deze scholen. De prijz[illegible] een passage Bonaire-[illegible] Bonaire met zakgeld[illegible] prijs werd gewonne[illegible] Mevrouw Leito en de[illegible] prijs, een retourtje [illegible] Curacao plus zakge[illegible] gewonnen door [illegible] Domacassé.

Op de foto het moment [illegible] de voorzitter van de [illegible] commissie, de heer [illegible] Frans en de pennin[illegible] mevrouw Amelia Fini[illegible] op de foto) [illegible] (links op de foto) de tw[illegible] overhandigen aan de [illegible] winnaressen.

Jaycee day

WILLEMSTAD — Op zondag 26 augustus wordt op vijf van de zes eilanden van de Nederlandse Antillen Jaycee-Day gevierd. Alleen Saba heeft nog geen eigen afdeling van deze organisatie, die de ontwikkeling van het individu als haar voornaamste doelstelling hanteert en waarvan in principe alle personen tussen 18 en 40 jaar lid kunnen worden. Op Curacao begint de viering van Jaycee-Day zondagmorgen om 9 uur met een religieuze dienst gevolgd door een koffieochtend. Vervolgens is er een auto-rally waarna de dag zal worden besloten met een barbeque en het erkennen van enkele leden.

Westduits besluit over stoomafval weer uitgesteld

BONN — Het donderdag verwachte voorlopige besluit over opslag van radio-actief afval van Westduitse kerncentrales voor de komende 20 jaar is opnieuw uitgesteld. Na een beraad van enkele uren gingen afgevaardigden van de bondsregering en de regeringen van de deelstaten uiteen zonder overeenstemming bereikt te hebben.

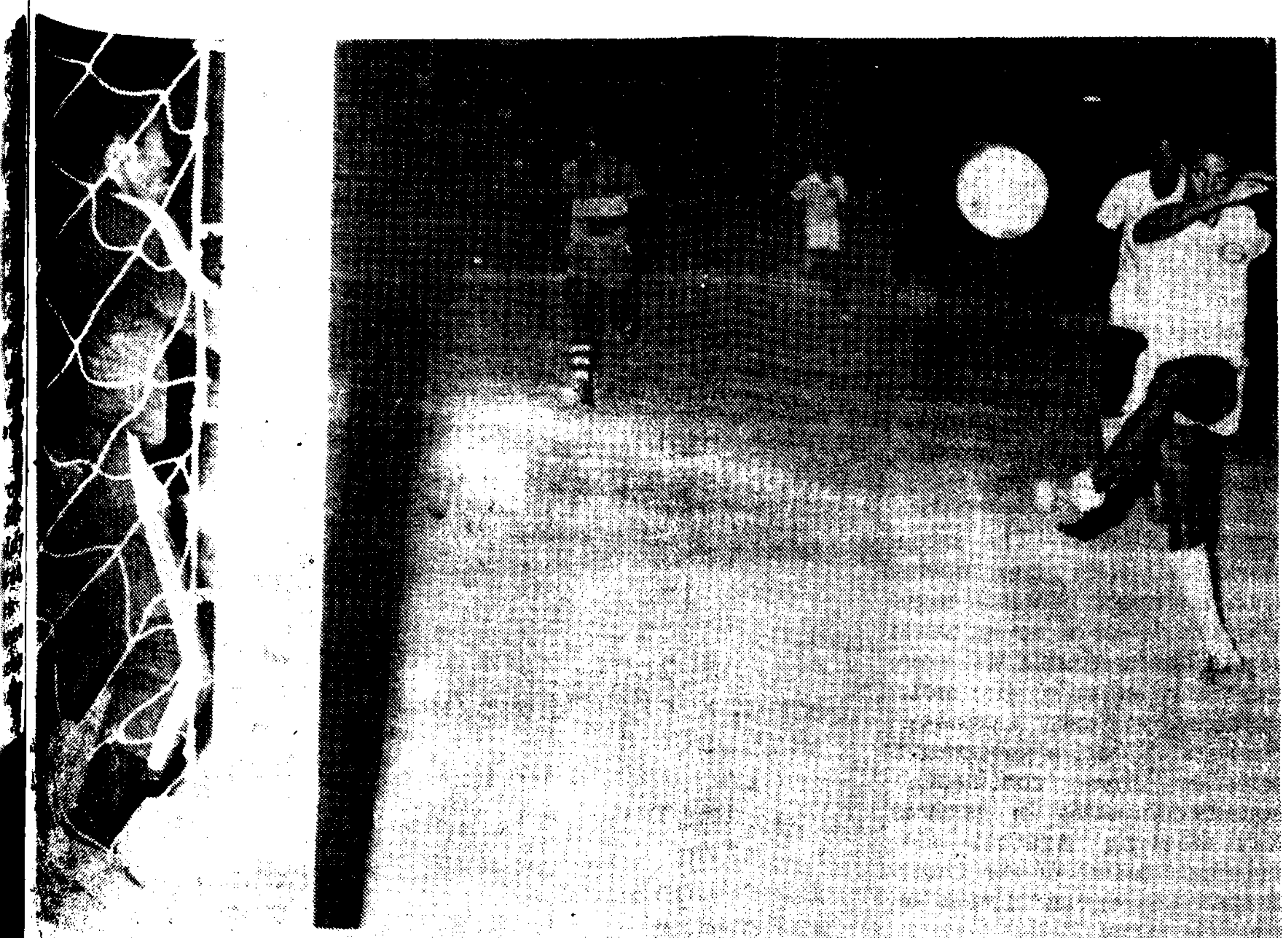
Een commissie van staatssecretarisen had op 28 september bondskanselier Schmidt en elf premiers van de deelstaten voorstellen moeten leveren waarover een beslissing kon worden genomen. De W[illegible]duitse regering heeft aanvankelijk bij Gorleben in Neder-Saksen het afval ofwel willen opwerken of, indien niet langer bruikbaar, in diepe zoutlagen willen opsl[illegible] mislukt door verz[illegible] bevolking. Toch [illegible] momenteel in [illegible] proefboringen verricht [illegible] te stellen of het gebied [illegible] voor „eindopslag". [illegible] is vooral gesprol[illegible] voorlopige opslag [illegible] 2.000. Volgens de o[illegible] plannen zou West-[illegible] dan 44 kerncentrales [illegible] produktie van in tot[illegible] megawatt moeten he[illegible]

KOPENHAGE[illegible] burgers van Dene[illegible] ten in een volksst[illegible] het invoeren van [illegible] het land beslissen. D[illegible] regering in Ko[illegible] dinsdag bekend[illegible]

Beide regeringsp[illegible] sociaal-democraten [illegible] - zijn in feite voor [illegible] kernenergie. Zij willen [illegible] tweede helft van het [illegible] jaar een voorstel de[illegible] parlement. Indien [illegible] referendum zou v[illegible] zijn vroegst eind [illegible] worden gehouden. In [illegible] zal in maart volgend [illegible] volksstemming over [illegible] worden gehouden.

Den un partido emoshonante i dramatiko

SUBT a forsa un di tres enkuentro 2-1



WILLEMSTAD — Pa durashon di un tres minüt asina só e legión di Jong Colombia/Winkel & Zonen ayeranochi a sinti su mes doño di su di tres título di kampeón di Fedeprof. Esun ratu ei só a parse ku tur kos lo a kaba ayeranochi i ku lo no tabatin mester di un di tres enkuentro desisivo. Tabata e momentunan direktamente despues ku e formashon di Boca a logra e gol di empate, loke lo tabata sufishente komo resultado komo ku nan a sali vensedó den e promé partido di e final. A keda solamente 7 minüt di wega i kontra kualke ekipo esaki lo a nifika desisivo. Pero no kontra e SUBT di ayeranochi. E barikaheelnan, ku por mira bèk riba un gran partido, a reakshona i den menos ku 3 minüt a produsi nan di dos gol pa di e manera ei triunfa tog ku mesun skor ku nan a perde e promé konfrontashon ku Jong Colombia den e final. Un di tres enkuentro a bira nesesario tog antó i esaki lo ser efektua otro siman djarason.

E partido dj'ayeranochi tabata un digno di un final di futbol di promé divishon. Tabata un dje partidonan mas emoshonante i dramátiko di último tempu. E viktoria di e barikaheelnan ta shen porshentu hustifiká. Nan a brinda e mihó futbol i nan tabata mentalmente bon prepará. Den e promé 45 minütnan prinsipalmente SUBT a demostra su forsa ehersiendo un dominio kasi total riba e akshonnan. Repetidamente e barikaheelnan tabata den avanse i ku kombinashonnan, hopi biaha fantastikamente bon ehekutá, nan tabata logra inkurshonnan te den' profundidat dje defensa kontrali. Nan a krea varios chens tambe pa skor, pero a probecha di solamente unu. Jong Colombia den e promé mei ora no a presta masha ni den mediokampo ni dilanti komo ku SUBT tabata maestro den sentro di tereno.

Tur bataya ku tabata ser bringa den sentro di tereno tabata ser ganá pa e barikaheelnan mientras ku nan defensornan tabatin un markashon estrikto di e delanteronan. E kambionan ku DT Wilhelm Canword a trese den su ekipo pa e di dos wega a mustra di lo duna fruta for di kuminsamentu. E mediokampo, konsistiendo di Eric Wever, Frensel Calmes i Janin Andrade, a funkshoná tremendamente bon i nan tabata logra bon kombinashonnan ku e delanteronan Adel i Giovanni Toppenberg i Stanley Girigorie. Den di diessinku minüt SUBT a bai dilanti pa medio di Frensel Calmes. E último aki a risibi un pase di Vanchi Toppenberg den sentro riba rant di e area i a los un tiru lastrá leu for di alkanse di portero Carlos Bernadina. Despues dj'ei SUBT a haña varios oportunidat mas, pero a desperdisiá nan. Adel Toppenberg tabata esun ku na diferente okashon a haña su mes den bon posishon pa tira, pero e no tabatin suerte ku su tirunan. Sumamente emoshonante tabata e delaster 15 minütnan dje promé tempu. P'e ora ei Jong Colombia a mehora su wega basta kaba i kada minüt SUBT tabata trese tenshon dilanti di e golnan.

E mihó parti di e komplementaria tabata tambe e último kuartu di ora. SUBT no por a wanta e ritmo ku ela demostra den e promé mitar i e wega di kombinashon no tabata asina efektivo mas tampoko. E fase final tabata mas intensamente disputá. E mihó chens pa SUBT a amplia su bentaha a presenta na di 27 minüt ora ku Vanchi Toppenberg a krusa e bala lastrá dilanti di gol. Eric Wever, ku gol bashi, a kore pasa riba e bala en bes di tooch'e aden.

Algu mas ku dies minüt después Wibo Zimmerman ta trese alegria pa e legión di Jong Colombia ora e hinka e bala ku kabes despues di un tiru liber di PenPen Zimmerman. E alegria aki no a duru ni tres minüt. Inmediatamente después di e reanudashon Stanley Girigorie a baha ku e bala i forsa un tiru di skina. E tiru di skina aki a resulta den un tiru liber i e tiru aki (kobrá pa Frensel Calmes) a trese e gol di bai dilanti pa SUBT. Vanchi Toppenberg a sabi di deposita e bala riba e kabes di e keeper i otro defensornan den e net. Di e manera ei SUBT a gana ku e mesun skor ku ela kai vensi den e promé partido.



WILLEMSTAD
Momentunan di angustia dilanti di e arko di SUBT, Frank Viktoria despues di un fayo di e defensa a hanyele su só ku portero' Zinhagel. Pero Viktoria a los un kañonaso ku a dal den poste. Riba e otro portret por mira Vanchi Toppenberg e heroe di e partido, kende ku un boog-bal magestral a vense portero Bernadina pa duna SUBT e viktoria.

Interinsulair badminton toernooi

WILLEMSTAD — Morgen, zondag organiseert de badminton bond Curacao een interinsulair toernooi voor de A en B klasse. Er wordt gespeeld in alle speltypes. De wedstrijden worden gehouden in de sporthal van het sportcomplex op Brievengat. Het toernooi begint om acht uur 's morgens en loopt tot elf uur. Het zal de eerste keer zijn dat er badminton gespeeld wordt in het sportcomplex Sentro Deportivo Korsou te Brievengat. Aan de toeschouwers kan nu een betere accomodatie geboden worden. De toegang is vrij.

SPORT AGENDA

BEISBOL AA: 20.00 Blue Hawks vs Wild Cats-stadion di Rif.

TENIS INTERNASHONAL: 16.00 Sürnam vs Kòrsou-CSC, Damacor.

★★★

DJADUMINGU

KORFBAL: 20.00 selebrashon dies aña di Elto-tereno di Montagne.

TENIS INTERNASHONAL: 16.00 Sürnam vs Kòrsou-CSC, Damacor.

VOLIBOL

18.30 maskulino A: Xaverianen vs Hitachie Atl.; maskulino A: Olympia vs Troepiaal; 19.30 sup. femenino: Zjuntan vs Hirricane; sup. femenino: Olympic vs Destroyers; 21.00 sup. maskulino: Xaverianen vs Warwaru-kancha Sentro Deportivo Kòrsou.

BEISBOL AA: 14.00 Sta Maria vs Royal Scorpions-stadion di Rif.

★★★

Centro un paso for di prome divishon

WILLEMSTAD — Centro Dominguito a skirbi e promé partido di e final den e di dos divishon di Fedeprof tras di su nomber. Ku 2-1 nan a gana ayeranochi di Veendam i di e manera ei a subrayá su intenshon pa bolbe den e promé divishon. Manera ta konosi e kampeón di e divishon mas abao òutomátikamente ta pasa pa e divishon superior.

Aña pasá Centro mester a traha lugá den e promé divishon pa Undeba i awor nan ta a punto di subi bék a kosto di Vesta ku e aña aki a termina komo último. Centro a hunga un kampeonato te awor implakabel - manteniendo su mes invikto - i awor a dal un stap importante mas vensiendo Veendam. Centro a hunga mas efektivamente den e promé mitar i a produsi su golnan den e periodo aki. Eppi Clarissa tabata autor di tur dos gol. Veendam, pa loke ta e wega di kombinashon no a hasi mal papel den sentro di tereno pero tabatin menos eksito den e liña dilanti. Centro a presta menos den e komplementaria pero por a permiti su mes e luho aki komo ku e tabata dilanti 2-0. A lo menos, e situashon e'a dura te den di 13 minüt. Veendam, pa medio di Arrindel, den e minüt ei a korta e bentaha di Centro. Arrindel a skor for di un penalty, kual a ser konstatá pa e arbitro ora Natiti Martis a trata di domina e bala ku pechu den area. Despues di e gol di Veendam, Centro a reakshona i a hasi algun intento serio pa amplia e bentaha atrobe pero sin eksito. Sin eksito a keda tambe e esfuersonan ku Veendam a hasi den e fase final dje partido. E di dos enkuentro entre e dos ekiponan aki ta programa pa djarason otro siman.

SEOEL — De Columbiaan Antonio Cervantes heeft zaterdag in Seoel de wereldtitel boksen in het lichtweltergewicht (WBA-versie) met succes verdedigd. Hij versloeg zijn uitdager, de Zuidkoreaan Kim Kwang-Min, op punten. In de elfde ronde ging de Zuidkoreaan na een linkse directie op het gezicht tegen het canvas, maar hij kon zich de resterende vier ronden toch op de been houden.

Korsou lo ta presente den torneo na Mexico

WILLEMSTAD — Un par di siman despues di regreso di team i Korsou for di Miami, kuminsa ku klasfikashon di hungadornan pa kumpli ku invitashonan risibi for di Mexico Costa Rica, Virgin Islands i Sto. Domingo i tambe World Cup di Bowling na Bangkok, Thailandia. E promé delegashon ku sali lo bai e torneo na Mexico ku ta programa di 13 pa 18 di september. pa e klasifikashon pa Mexico tabatin hopi interes i e dos teamnan di kuater hugador, maskulino i femenino ku lo bai e kapital Azteca ta forma pa, maskulino: Andy Lionarons, Henk Nagtegaal, Eitel Hernandez i Jos de Vries. femenino: Ita van Leeuwen, Yolanda Hoffman, Emily Elhage i Janet van de Ree.

Lo tin un delegashon tambe ku lo bai partisipa na e torneonan di Sto. Domingo i Costa Rica, mientras ku no tin interes pa Virgin islands (St. Croix).

Ainda no tin un desishon definitivo riba e biahe pa Worlds Cup na Bangkok, ya ku e gastunan di e biahe aki ta demasiado haltu.,

Tweede open schaaktoernooi SV Janwé

WILLEMSTAD — Na een hele tijd van onactiviteit wegens afwezigheid van verlofgangers, begint de schaakvereniging Curacao met de voorbereidingen voor het nieuwe competitie die spoedig zal beginnen nadat er een beslissing is gevallen over de speelwijze. In verband hiermee organiseert schaakvereniging Curacao aanstaande maandag een vergadering dat voorafgaat met de prijsuitreiking aan de deelnemers van de tien seconde wedstrijd, gehouden verleden maandag op initiatief van de heer Roose en tevens aan de winnaars van de laatst gespeelde competitie. De leden die in aanmerking komen, om hun prijzen te halen zijn voor de clubkampioenschap in de A klasse: Weiland, Van Loon, Pauptit. In de B-klasse: Moron, Van Weert en Richardson. In de C-klasse: Wierda, C. Maharaj en Marten.

Voor de snelschaakkampioenschap in de finale groep: A.Smith, Moron en Roose.

In de verliezersronde: Pauptit, Blanken, Jong en Wierda. De uitslagen van de tien seconde wedstrijd was als volgt: Moron 10 punten; A. Smith 9 1/2; Zonenschain 8B; Chin A Lien 8; Brunk 6 1/2 SB; Pauptit 6 1/2; Roose 6; Barkemeyer 4 1/2; Wierda 2; Daou 2; Rosario 2 en Jenkins 1. De vergadering wordt gehouden in het gebouw van Maduro Plaza, alle leden worden verzocht om aanwezig te zijn.

Schaakvereniging Curacao weer actief

WILLEMSTAD — De S.V. Janwe organiseert op 7, 8 en 9 september het tweede open schaaktoernooi S.V. Janwe.

Aan dit toernooi, dat in drie groepen wordt verspeeld, kan iedereen mee doen. De groepen zijn als volgt verdeeld:
A-groep: Alle sterke seniorschakers: de kampioenen en oud-kampioenen van Curacao, Aruba en Bonaire, de kampioenen van de verenigingen van 1973 tot en met 1979, de jeugdkampioen en seniorenkampioen van de Ned. Antillen van 1973 tot 1979.
In de B - groep: alle andere senior schakers en sterkere junioren ter beoordeling van de wedstrijdleider.
In de C-groep: alle andere jeugdspelers. Er worden vijf rondes gespeeld, Zwitsers systeem. Duur van de partijen is respektievelijk 2x90 min. voor de A en B groep en 2x60 min. voor C groep.

De wedstrijden worden gespeeld in buurtcentrum Janwé.

SV Janwé stelt prachtige trofeeën beschikbaar voor de eerste drie winnaars van elke groep. De winnaar van de A - groep legt beslag op de S.V. Janwe wisselbeker, die hij tot het volgende S.V. Janwe toernooi 1980 in zijn bezit mag houden. Verder zijn er ook aantrekkelijke prijzen aan het toernooi verbonden, zoals passages en bankboekjes.

Inschrijvingen, met inschrijfgeld moeten uiterlijk 7 september zijn ingediend bij G. Koeyers of bij G. Mirza te B.C. Janwe, bereikbaar elke zaterdagmorgen, of telefonisch 36876 (Koeyers) en 37445 (Mirza). Inschrijvingen die na 7 september worden ontvangen zullen niet in behandeling worden genomen.

Vier nieuwe grootmeesters

SAN JUAN — Een commissie van de wereldschaakbond (FIDE) heeft donderdag de namen van vier spelers bekend gemaakt, die volgende week tijdens een bijeenkomst van de FIDE in San Juan (Porto Rico) vrijwel zeker de titel grootmeester krijgen. Het zijn de Joegoslaviers Slobodan Martinovic (38) en Juraj Nicolac (47), de Cubaan Jesus Nogueiras (20) en de Bulgaar Nikolai Spiridonov (41). Het aantal nieuwelingen in de grootmeesterklasse is dit jaar gering vergeleken met 1978, toen 22 spelers werden voorgedragen. Dit komt voornamelijk door een nieuwe regel, die eist dat een kandidaat-grootmeester niet alleen twee zogenoemde grootmeesterresultaten moet hebben behaald maar ook een elo-getal van minimaal 2450 punten moet bezitten. Alleen Nikolac komt juist aan deze elo-waardering toe, de andere drie kandidaten vallen nog onder de oude regels. Voorts staan 26 spelers op de nominatie voor de titel internationaal meester.

Winston a titula kampeon hubenil

WILLEMSTAD — Winston/Sta Maria a titula kampeon di beisbòl lokal kategoria hubenil despues di ku nan a derota Planters/Punda 9-7 den nan di dos enkuentro di ayera nochi den stadion di Rif. Pitcher ganador a resulta Antonio Cramer, perdedor Darwin Brooks. Miho bate pa Winston tabata Norwin Moeskiet kende a bai di 4-2. E miho bateador pa Planters tabata Marvin Martina 4-3. Den transkurso di otro siman Amigoe lo bini ku mas detaye tokante di e partido.

Partij Conteh-Mohammad mogelijk opnieuw

NEW YORK — De partij om de wereldtitel halfzwaargewicht (volgens de WBC-versie) tussen de Amerikaanse kampioen Matthew Saad Muhammad en de Brit John Conteh, die vorige week zaterdag een puntenzege voor Muhammad opleverde, zal mogelijk opnieuw moeten worden vastgesteld. José Sulaiman, voorzitter van de World Boxing Council, verklaarde gisteravond in New York dat de bokscommissie van de staat New Jersey twee helpers van Muhammad had geschorst wegens het gebruik van illegale middelen om een oogblessure van Muhammad te behandelen. „We wachten op het rapport van de commissie en zullen dan indien nodig strenge maatregelen nemen", aldus Sulaiman. „Boetes en schorsingen vormen niet voldoende straf, als er inderdaad kan worden aangetoond dat er niet toegestane middelen zijn gebruikt. Het is niet uitgesloten dat we dan besluiten tot een nieuw gevecht".

Kampeonan di Blenchi ta organisa knockout

WILLEMSTAD — Tur e hungadornan di Blenchi Suffisant-Muizenberg kampeon 1979 kier a gradisi, komishon di Orfic, mayornan di e muchanan, tur e instanshanan i konsernnan i prinsipalmente e pueblo di Suffisant-Muizenberg ku a hasi nan biahe pa Sto. Domingo posibel. I alabes ta partisipa nan programa di selebrashon, ku ta dos tremendo knockout na stadion di Suffisant. E dianan di wega lo ta: djasabra 1 di september ku seis ekipo di Blenchi i djadumingo 2 di september ku seis ekipo di Prikitchi. Djasabra 8 di september nan lo klausura e selebrashon ku un [illegible] bailable.

English Companion

The world in a nutshell

Manley against constitutional monarchy

KINGSTON — Prime Minister Michael Manley declared himself against the system of constitutional monarchy according to which Queen Elizabeth 2 is the head of state of Jamaica. "The monarchic system goes against all the principles of socialism", stated the premier. The head of the government made those statements upon closing the annual conference of one of the electoral districts of the people's national Party, which he heads. As part of his address, Manley announced that today the talks begin between the government and the opposition to reach a constitutional reform which will revise among other basic aspects the current monarchical system, the property system and the electoral regulations. During the past two years, the government has advocated for the abolition of the monarchy and the establishment of a republic with an executive president as head of state.

President of Panama travels to Colombia

PANAMA CITY — The president of Panama, Aristides Roye travels to Colombia today to meet Turbay Ayala, the president of Colombia. The meeting will take place at Monetria, capital of the department of Cordoba. A High level delegation will accompany Roye, who is likely to receive a warm welcome from Turbay. The two presidents will discuss bilateral relations, the international situation and the progress of work on the construction of the Pan-American highway.

The Panamanian [illegible] progress" through dense tropical jungle, but the area of Darien is holding work up. The presidents will inspect the area on a helicopter flight. Tomorrow, the presidents will sign the declaration of Monteria and hold a joint press conference.

NEW YORK — The Bolshoi Ballet's principal male dancer, Alexander Godunov, has been granted asylum in the United States, the U.S. Immigration Service said. Godunov, one of the Leading male dancers of the 125-member touring the United States, told immigration officials in New York City he wanted to remain in the U.S. His wife, also a dancer with the company, has not asked for asylum.

AGEN, FRANCE — French and South African rugby union officials say they are continuing with plans for a controversial tour of France by the South African Springbok team later this year. The tour has been branded as "inopportune" by the French government.

JOHANNESBURG — Black athletes selected to run in South Africa's national Cross Country Championships have been barred from travelling with white team members, officials said.

BUENOS AIRES — ARGENTINA — Jorge Luis Borges, considered by many to be the greatest living writer in Spanish, celebrates his 80th birthday today. Blind since the 1950's.

Borges nevertheless remains alert and still displays tremendous erudition. Academic ceremonies and special newspaper articles have marked the anniversary, though Borges remains modest, saying that perhaps only "two or three pages" of his work are worth anything. Nominated many times over the years for the nobel prize for literature, Borges has always thought such efforts on his behalf misplaced.

ASUNCION — [illegible] group today protested against the presence of ousted Nicaraguan ex-president Anastasio Somoza in Paraguay and called on the government to expel him. The students, from the independent university movement, urged that general Somoza be turned over to Nicaraguan justice. General Somoza arrived unexpectedly last sunday in the Paraguayan capital and has been granted the status of temporary resident in the country, ruled by strongman president Alfredo Stroessner for the last 25 years.

NEW YORK — The wife of a runaway Bolshoi ballet star was the centre of a diplomatic tug of war at New York's Kennedy Airport today as U.S. officials trevented a Soviet airliner from flying her to Moscow. On orders from the State Department in Washington last night, a police car blocked the path of the Aeroflot Ilyushin 62 airliner as it was about to leave with Ludmila Vlasova, wife of Alexander Godunov, who was granted political asylum in the United States yesterday. U.S officials wanted to be sure she was leaving voluntarily. In Washington, the State Department said it had received an official Soviet protest over the airport incident.

WASHINGTON - The US has offered to deliver five million dollars military of spare parts to Iran because it consovers it is important to strenghten the government of premier Bazargan in the interest of regional stability.

UNITED NATIONS — Outgoing U.S. ambassador Andrew Young was at the centre of a new row involving Israel today after he accused the Israelis of pursuing violence and destruction in Lebanon. Answering mr. Young's accusation made in the Security Council, Israeli representative Yehuda Blum issued a statement saying mr [illegible] unprecedented, uncalled for and clearly in excess of his authority as this month's president of the council. Mr Young was speaking in a council on Palestinian rights. It was later adjourned and no date fixed for its resumption. Lebanon yesterday called for an urgent Security Council meeting on the escalating fighting in the southern part of the country near Israel but no date has been fixed for that either.

BEIRUT — Israeli and right-wing Lebanese gunnersstruck deep into Syriaoss zone of influence in southern Lebanon yesterday, raising the prospect of increased violence in the war-torn area. At the U.N. a spokesman said three soldiers of the Fijian contingent of the U.N. force in southern Lebanon were killed when they were ambushe by unidentified armed elements a UN spokesman said.

NICOSIA — An Arab armed with a pistol hijacked a Libyan airliner to Cyprus yesterday and surrendered topolice. More than 60 passengers and crew aboard the Libyan arab airlines boing 727 which was seized between Benghaziatd and Tripoli were released unharmed. The Cyprus news agency identify the hijacker as a Libyan student, Mohammed Tvathmuna.

GENEVA — About 50.000 teenage girls, some of them only 12 years old, are illegally exploited as prostitutes in towns of north-east Brazil, an independent human rights expert told a United Nations meeting.

SAN FRANCISCO — An appeals court has refused to delay the excution of confessed murderer Jesse Bishop, who is due to go to the gas chamber on Monday.

NEW DELHI — A battle over the special courts, set up to try former premier Indira Gandhi is building up as the indian election campaign starts rolling. Mrs. Gandhi's Congress (I) Party told president Sanjiva Reddy last night that proceedings against the former premier should be suspended and no fresh cases filed. But the Janata party says there is no question of doing this.

OLBIA, SARDINIA — Rudolf Augstein, one of West Germnay's best known journalists and the founder of Der Spiegel Magazine, was held in a Sardinian prison today on a drugs charge which could bring a six-year jail sentence.

NEW YORK — World Boxing Council (WBC) head Jose Sulaiman, said last night the WBC might order a rematch of last Saturday's light-heavyweight title fight between champion Matthew Saad Muhammad and Britain's John Conteh. Sulaiman made his comment after the New Jersey State Athletic Commission suspended Muhammad's two cornermen, accusing them of using illegal substances to close an eye-cut sustained by Muhammad during his successful title defence in Atlantic City.

MONTREAL — The second world athletics cup opened with an upset here last night with the defeat of soviet world record-holder Marina Makeyena in the women's 400-metre hurdles by East Germany's Barbara Klepp, a last-minute selection. Five continental squads competing in the three-day meeting against the national teams of the United States, the Soviet Union and East Germany.

US envoy on Caribbean tour

GEORGETOWN, GUYANA — The special United States envoy of Philip Habib, who is now on a six-nation Caribbean tour, arrived in Guyana this week.

Mr Habib will spend five days in the country for talks with senior government officials. Accompanying Mr Habib is Mr Robert Warren, a US State Department specialist on Caribbean affairs, and Mr Habib's personal assistance, Miss Mary Kennedy.

A State Department announcement in Washington said Mr Habib has been asked by Secretary of State Cyrus Vance to [illegible] with the Caribbean.

Mr Habib returned to work at the State Department last month after an extended absence caused by a heart-attack. He arrived in Guyana from Trinidad and Tobago, and is also expected to visit Barbados, Saint Lucia, Antigua and Jamaica.

Mr Habib was in Guyana in June 1977. It is understood that Mr Habib held talks on Tuesday of this week with senior government officials in Guyana.

USA-agreement with Dominican Republic

SANTO DOMINGO — The Dominican Export Promotion Centre (CEDOPEX) announced that negotiations with the United States have ended in the establishment of mutual tariff reductions. The director of DECODPEX, Luis renta announced that the new tariffs will be fixed once the Dominican congres has approved the agreem.

The director said that he hoped to meet exporters within the next few days in order to explain the details of the agreement. He provided a list of some 50 items, some of which will receive appreciable reductions on the tariffs currently in force, and some of which will be tariff free.

Agricultural plan for St. Domingo

SANTO DOMINGO — The agriculture secretary presented a three year development plan, which principal objective is a massive and sustained increase in the production of foods. Planned investment is 948 million pesos. The secretary, Hipolito Mejia said that a basic aim is to prevent the individual development and future of any Dominican from being limited by a lack of adequate nutrition.

Details of the plan were given by Mejia and by the directors of the various state agencies related to agriculture. It was explained that 245 million pesos will be invested in 1980, 308 million in 1981 and 394 in 1982. Finally, it was indicated that of the first year's budget 62 million pesos will be provided from external sources and the remained generated within the Dominican Republic itself.

Study on legislation of marihuana

KINGSTON, JAMAICA — A parliamentary committee set up to study the legislation of marihuana in Jamaica is expected to complete its work by this year end. The announcement came on Tuesday of this week, a few weeks after a parliamentarian from the opposition Jamaica Labour Party accused the government of dragging its feet on the matter, while [illegible] are branded criminals for, as he put it, smoking a little grass. The parliamentary committee had already been working for two years when the opposition charge was made. The committee is taking into consideration such aspects of the drug as its uses and abuses. It has already received evidence from a range of persons, including a government chemist and an eye specialist who spoke of the drug's potential for helping relieve eye diseases.

Baseball results

NEWYORK — Results of Major League baseball games played on Friday. American League: Toronto Blue Jays 8 - California Angels 4; Detroit Tigers 6 - Seattle Mariners 2; Kansas City Royals 4 - Boston Red Sox 0; New York Yankees [illegible] - Minnesota Twins 5; Cleveland Indians 5 - Oakland Athletics 2; Milwaukee Brewers 9 - Texas Rangers 6; Baltimore Orioles at Chicago White Sox postponed-rain.

National League: Montreal Expos 2 - Atlanta Braves 0, Philadelphia Phillies 5 - Houston Astros 3; Cincinnati Reds 1 - New York Mets 0; San Diego Padres 3 - Pittsburgh Pirates 2; St. Louis Cardinals 11 - Los Angeles Dodgers 5; Chicago Cubs 4 - San Francisco Giants 1.

Beurs New York

afcindustr	38
akzona	13 1/2
alcanalum	38 1/4
alleghpow	17 1/2
allchmsy	37
allumcorm	55 1/4
amxinc	39
amhess	43
amairlines	13 3/8
ambrands	66 3/8
abrcadc	46 3/4
amcanco	39 1/4
amcynco	26 5/8
amelecp	20 5/8
am xpr	36
amhome	28 1/2
ammotorc	8 1/4
amnatgas	43 1/2
amstandi	57 1/4
amtltel	58 1/8
ampexc	17 3/4
amfinc	17 1/2
amcop	22 1/2
amstedind	42
amrcosteel	23 1/8
amstrdst	27 3/4
asaltd	23 3/8
asarcoinc	39 5/8
achlandoil	70 1/8
atlantrich	39 5/8
bendixcorp	23 5/8
bethlsteel	46
boeing	18
burlington	64 1/2
bulhinc	73 3/8
burroughsc	30
candapac	5 5/8
cartincsk	56 1/4
caterpiltr	47
celanesco	42 1/4
cheesmanh	31 7/8
chessiesys	8 5/8
chryslerc	25 5/8
citicorp	73 3/8
citiess	40 1/8
cocacola	18 1/2
colgatep	29 3/8
colourtilt	48
coltindinc	35 1/2
columgas	24 5/8
intnick	20 7/8
intpapor	44 1/2
inttelt	30 1/4
japanf	10 1/4
jmanville	26 1/8
kanseity	32 [illegible]
kansgew	20
[illegible]	25
klm	[illegible]
kraftco	48 3/4
krogerco	24
lehmanco	12 1/8
littonin	34 1/4
lockheed	27 7/8
ltvcorp	10
marshfld	20
martinm	37 1/2
moydops	26 3/8
mcalnc	46 1/4
mcdonn	27 1/2
morck½c	69 1/2
[illegible]	20
midlres	26 3/8
minnesota	55
mobiloil	42 1/2
monsanto	56 1/2
motorola	48 7/8
nabisco	24 5/8
natcano	22 1/8
natcashr	79 5/8
natdist	28 1/4
natgyps	22 7/8

natstccl	[illegible]
nattpac	[illegible]
nigaram	[illegible]
nlindus	[illegible]
norfwest	[illegible]
nrdaphil	[illegible]
nillinois	[illegible]
occpetr	[illegible]
olincorp	[illegible]
pacifgas	[illegible]
pacifligh	[illegible]
panam	[illegible]
pepsico	[illegible]
phelpsd	[illegible]
phmorris	[illegible]
philips	[illegible]
phillpet	[illegible]
polaroid	[illegible]
commod	[illegible]
commsat	[illegible]
consnatg	[illegible]
contcanco	[illegible]
contoil	[illegible]
conttelc	[illegible]
controld	[illegible]
cpcint	[illegible]
crownzell	[illegible]
culbrnc	[illegible]
curtwrc	[illegible]
curtwrca	[illegible]
dartind	[illegible]
dowchem	[illegible]
dupont	[illegible]
easternal	[illegible]
eastkodak	[illegible]
elpasog	[illegible]
esmarki	[illegible]
exxonc	[illegible]
fairchc	[illegible]
florida	[illegible]
fluorc	[illegible]
fordmot	[illegible]
freuhauf	[illegible]
gatxcorp	[illegible]
gencable	[illegible]
genelect	[illegible]
genfoodc	[illegible]
genmot	[illegible]
genput	[illegible]
gentelt	[illegible]
gettyoil	[illegible]
gillotte	[illegible]
goodrich	[illegible]
goodyear	[illegible]
grace½c	[illegible]
greyhnd	[illegible]
gulfoilca	[illegible]
[illegible]	[illegible]
heinzec	[illegible]
hellerf	[illegible]
hiltenm	[illegible]
honeyw	[illegible]
ittcomtr	[illegible]
imroil	[illegible]
insilco	[illegible]
intbus	[illegible]
intflav	[illegible]
intharv	[illegible]
proctorg	[illegible]
pubtsc	[illegible]
quaker	[illegible]
rcacorp	[illegible]
reliance	[illegible]
repsteel	[illegible]
reynolds	[illegible]
rockwell	[illegible]
royald	[illegible]
safeind	[illegible]
schaefer	[illegible]
schlumb	[illegible]
searsr	[illegible]
shelloil	[illegible]
southco	[illegible]
southern	[illegible]
[illegible]	[illegible]
sperryr	[illegible]
stbrands	[illegible]
stoilcal	[illegible]
stoilind	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
sunoilc	[illegible]
[illegible]	[illegible]
syntexc	[illegible]
tandyc	[illegible]
[illegible]	[illegible]
tenneco	[illegible]
texacoinc	[illegible]
[illegible]	[illegible]
texasutil	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
unionoarb	[illegible]
unionoil	[illegible]
[illegible]	[illegible]
unionpac	[illegible]
uniroyal	[illegible]
unbrands	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
westbanc	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
whoolabr	[illegible]
woolworth	[illegible]
wrigley	[illegible]
xerox	[illegible]

Date for trial of Hugo Banzer

LA PAZ — The setting of a date for the trial of former president Hugo Banzer and the latter's aides, the military high command, characterise the eighth anniversary of the violent coup that placed the Banzer regime in power. The association of relatives of [illegible] the national liberation [illegible] published a [illegible] newspaper announcement, containing a list of over 200 persons killed in popular struggles, [illegible] of whom died during the Banzer regime. The anti national forces are still in hiding, waiting for the right time to continue to shed revolutionary blood, states the announcement of the association which marks the date in tribute to the martyrs. For its part the chamber of deputies on Monday kept a minute of silence in tribute to the students massacred on august 19, 1971, start of the Banzer coup at the university and the hospital in the eastern city of Santa Cruz.

An attempt by the pro Banzer congressional caucus to compare the 1971 coup with a civil war was rejected by the leftwing legislators.

Beetle Bailey ® By Mort Walker



Walt Disney's DONALD DUCK



Archie



By John Liney

